

**Der SIA im Jahr 2008**  
**La SIA en 2008**  
**La SIA nell'anno 2008**

sia



**Der SIA im Jahr 2008**  
**La SIA en 2008**  
**La SIA nell'anno 2008**

Der vorliegende Bericht fasst die wesentlichen Beschlüsse und Tätigkeiten des SIA aus dem Jahr 2008 zusammen. Der Bericht und weitere aktuelle Informationen über den Verein und seine Berufsgruppen sowie die Tätigkeiten seiner Sektionen, Fachvereine und Kommissionen sind im Internet abrufbar.

Le présent rapport résume l'essentiel des activités et des décisions essentielles qui ont marqué l'année 2008 au sein de la SIA. Son contenu, de même que l'actualité concernant la Société, ses groupes professionnels, ainsi que les activités de ses sections, sociétés spécialisées et commissions sont disponibles sur Internet.

Il presente rapport riassume le decisioni principali e le attività della SIA nell'anno 2008. Il rapporto e le informazioni aggiornate sulla società, sui gruppi professionali, sulle attività delle sue sezioni, sulle associazioni di specialisti e sulle commissioni sono disponibili su Internet.

**[www.sia.ch](http://www.sia.ch)**

**Zu den Bildern:**

In der Bildserie stellen Claudia Breitschmid und Antje Thiele, zwei junge Studentinnen der Fotografie an der Zürcher Hochschule der Künste, ihren eigenständigen Blick auf Architektur und Ingenieurwesen dar. Es sind acht persönliche und experimentelle Sichtweisen von zwei Aussenstehenden, die bewusst für einmal die Architekten- und Ingenieursicht hinter sich lassen.

**A propos des illustrations:**

Signées Claudia Breitschmid et Antje Thiele, les images qui illustrent ce rapport témoignent du regard original de deux jeunes étudiantes en photographie de la HES zurichoise pour les arts. Tout en rendant hommage aux auteurs des ouvrages présentés, elles traduisent huit perspectives subjectives, qui s'éloignent pour une fois délibérément des angles d'approche habituels aux architectes et aux ingénieurs.

**Riguardo alle fotografie:**

La serie di immagini di Claudia Breitschmid e Antje Thiele, due giovani studentesse di fotografia presso la Scuola d'Arte di Zurigo, mostra l'architettura e l'ingegneria. Si tratta di otto scatti personali e sperimentali di persone estranee al settore, che si sono consapevolmente distanziate dall'ottica dell'architetto e dell'ingegnere.

Vorwort des Präsidenten	<b>4</b>
Préambule du Président	<b>5</b>
Introduzione del Presidente	<b>6</b>
Der SIA im Jahr 2008	<b>24</b>
La SIA en 2008	<b>30</b>
La SIA nell'anno 2008	<b>36</b>
Bilanz	<b>42</b>
Bilan	
Bilancio	
Erfolgsrechnung	<b>43</b>
Comptes de résultats	
Conto economico	
Kommentar zur Vereinsrechnung	<b>44</b>
Commentaire relatif aux comptes	<b>45</b>
Commento relativo al conto della società	<b>46</b>
Mitglieder	<b>48</b>
Membres	
Membri	
Direktion	<b>48</b>
Direction	
Direzione	
Generalsekretariat	<b>49</b>
Secrétariat général	
Segretariato generale	
Berufsgruppen	<b>50</b>
Groupes professionnels	
Gruppi professionali	
Sektionen	<b>50</b>
Sections	
Sezioni	
Fachvereine	<b>51</b>
Sociétés spécialisées	
Associazioni di specialisti affiliate	
Kommissionen	<b>54</b>
Commissions	
Commissioni	

## SIA – Die Kraft der Partnerschaft

4

Vieles macht den Schweizerischen Ingenieur- und Architektenverein einzigartig. Eines aber ganz besonders: Er verbindet seit 171 Jahren unter einem Dach und in einer bewährten Partnerschaft Architekten und Ingenieure. Damit zeigte er schon 1837 Weitsicht und legte Fundamente, die noch heute sehr tragfähig sind für die Bewältigung zukunftsweisender Aufgaben. Zugegeben, manchmal wurde die Partnerschaft auch hart auf die Probe gestellt, und selbst heute gibt es leider noch immer vereinzelte Architekten, die viel zu spät und nur noch mit der Frage zum Ingenieur gehen, ob die Umsetzung des Entwurfes möglich sei oder nicht. Und noch immer gibt es einzelne Ingenieure, die Gestaltung sofort mit Mehrkosten gleichsetzen. Das lässt eine fruchtbare Umgangskultur zeitweise vermissen. Selbst wenn ich der Überzeugung bin, dass man die Kunst der eigenen Disziplin pflegen muss, so müssen wir Architekten und Ingenieure die Zusammenarbeit weiter fördern und konsequenter leben. Denn die auf uns zukommenden, zivilisatorischen Herausforderungen werden nur noch mit leistungsfähigen, auf Vertrauen und gegenseitigem Respekt beruhenden Partnerschaften zu bewältigen sein. Mit noch stärker vereinten Architekten- und Ingenieurkräften gilt es dafür einzustehen, dass das Gestalten des Bauwerkes Schweiz ein ganzheitlicher Prozess ist, einer, bei dem die Hauptakteure – und die Architekten und Ingenieure gehören nun mal dazu – eine übergreifende und verantwortungsvolle Aufgabe tragen. In beliebig viele und kleine Bereiche lässt sich diese Aufgabe nicht aufteilen und vor allem verlangt sie einen hohen Grad an praxisnaher Fachkompetenz. Die Politiker und Behörden gilt es deshalb aufzufordern, die Fachleute und somit nicht zuletzt uns SIA-Mitglieder noch mehr mit einzubeziehen, wenn es um die Gestaltung des Bauwerkes Schweiz geht. Und zwar von

Anfang an! Hätten die verantwortlichen Stellen diesem Anliegen des SIA mehr entsprochen, wäre der Entwurf zur Revision des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BoeB) sicherlich akzeptabler herausgekommen. So aber blieb dem SIA nur noch, ihn abzulehnen. Neben der Stellungnahme des SIA zur BoeB-Revision prägten viele weitere und wichtige Aktivitäten des SIA, wie sie auf den folgenden Seiten nachzulesen sind, das vergangene Jahr. Gedankt sei den dahinter stehenden Akteuren und allen anderen, die sich 2008 als Ingenieure und Architekten gemeinsam für die Anliegen des SIA und einen hochwertig gestalteten Lebensraum eingesetzt haben.

*Daniel Kündig, Architekt und Präsident des SIA*



## SIA – La force du partenariat

Si la Société suisse des ingénieurs et des architectes présente nombre de traits originaux, il en est un qui la distingue tout particulièrement: depuis 171 ans, elle prouve le bien-fondé d'un partenariat entre architectes et ingénieurs réunis sous une même bannière. Dès 1837, elle s'est ainsi montrée visionnaire en jetant les bases d'une symbiose qui demeure une assurance pour l'avenir. Ce partenariat a certes parfois été mis à rude épreuve, et il existe hélas encore des architectes qui s'adressent bien trop tard à l'ingénieur pour connaître la faisabilité d'un projet. Comme il y a toujours quelques ingénieurs pour qui le mot conception n'évoque que des surcoûts. Le cas échéant, on en est réduit à déplorer les occasions manquées. Même si je suis convaincu que chacun doit se concentrer sur son art et les développements propres à sa discipline, il n'en est pas moins nécessaire de renforcer la coopération pour en éprouver tous les tenants et aboutissants. Car nous ne serons en mesure de répondre aux défis de civilisation qui nous attendent que grâce à de solides collaborations basées sur la confiance et le respect mutuels. Il importe également qu'architectes et ingénieurs insistent d'une même voix sur les prestations globales matérialisées dans les infrastructures du pays. Notre patrimoine bâti est le produit d'une démarche collective, portée par des acteurs – dont les architectes et les ingénieurs font indéniablement partie – qui en assument la conception et en portent largement la responsabilité. Outre qu'elle exige impérativement un haut degré d'expertise pratique, cette mission ne peut dès lors être aléatoirement fractionnée en domaines de compétence restreints. Il s'agit d'exhorter les élus et l'administration à associer davantage les professionnels – dont nous, membres SIA, faisons partie intégrante – aux décisions qui concernent le développement de ce patrimoine

commun. Et ceci dès le début des travaux! Si les offices concernés avaient accordé plus d'attention aux réflexions de la SIA pour la révision de la Loi fédérale sur les marchés publics (LMP), le projet élaboré aurait certainement été mieux accepté. En l'état, toutefois, nous n'avons eu d'autre choix que de le rejeter. A côté de cette prise de position sur la révision de la LMP, l'année écoulée a été marquée par nombre d'autres tâches et événements majeurs, dont le détail figure dans les pages suivantes. Que tous les ingénieurs et architectes impliqués, ainsi que toutes les autres personnes qui se sont engagées aux côtés de la SIA en 2008 pour défendre un environnement bâti de qualité, trouvent ici l'expression de notre reconnaissance.

*Daniel Kündig, architecte et président de la SIA*



## SIA – la forza della partnership

6

La Società svizzera degli ingegneri e degli architetti è, per vari motivi, unica nel suo genere, in particolare perché da 171 anni riunisce sotto il medesimo tetto, in una partnership collaudata, tutti gli specialisti di questi settori. Per questo motivo ha dimostrato una certa lungimiranza già nel 1837, ponendo le fondamenta che la fanno essere pronta anche oggi ad affrontare il futuro. Ammettiamo che a volte la partnership è stata messa duramente alla prova e anche oggi ci sono purtroppo ancora architetti che si rivolgono troppo tardi all'ingegnere per chiedergli se sia possibile o meno realizzare un determinato progetto. Esistono inoltre ancora ingegneri per i quali la parola «creatività» è sinonimo di costi supplementari. E questo di tanto in tanto fa sentire la mancanza di una cultura nelle relazioni umane. Anche se sono convinto della necessità di curare l'arte della propria disciplina, dobbiamo comunque promuovere ulteriormente la collaborazione e viverla in modo più coerente. Infatti, le sfide della civilizzazione con cui ci confronteremo potranno essere affrontate solo con partnership efficienti, basate sulla fiducia e sul rispetto reciproco. Riunire ancora più saldamente le forze di architetti ed ingegneri serve anche a garantire pianificazione del patrimonio costruito svizzero costituisca un processo completo. Un processo in cui gli attori principali – fra cui figurano architetti e ingegneri – hanno un compito interdisciplinare e di grande responsabilità. In molti piccoli settori questo compito non può essere diviso e richiede soprattutto un grado elevato di competenza tecnica pratica. Quando si tratta di pianificare il patrimonio edificato svizzero, politici e autorità devono quindi essere invitati a coinvolgere maggiormente, e fin dall'inizio, gli specialisti – quindi non da ultimo noi membri della SIA. Se gli uffici competenti avessero soddisfatto mag-

giornemente questa richiesta della SIA, il progetto di revisione della legge federale sugli acquisti pubblici (LAPub) sarebbe certamente risultato più accettabile. Invece la SIA non ha potuto fare altro che respingerlo. Come potete leggere nelle pagine seguenti, oltre alla presa di posizione della SIA in merito alla revisione della LAPub, l'anno appena trascorso è stato caratterizzato da molte altre importanti attività della SIA. Desidero ringraziare gli artefici di tali attività e anche tutti coloro che nel 2008 si sono impegnati, in qualità di ingegneri e di architetti, a far valere le richieste della SIA ed a pianificare uno spazio vitale di grande qualità.

*Daniel Kündig, architetto e presidente della SIA*





















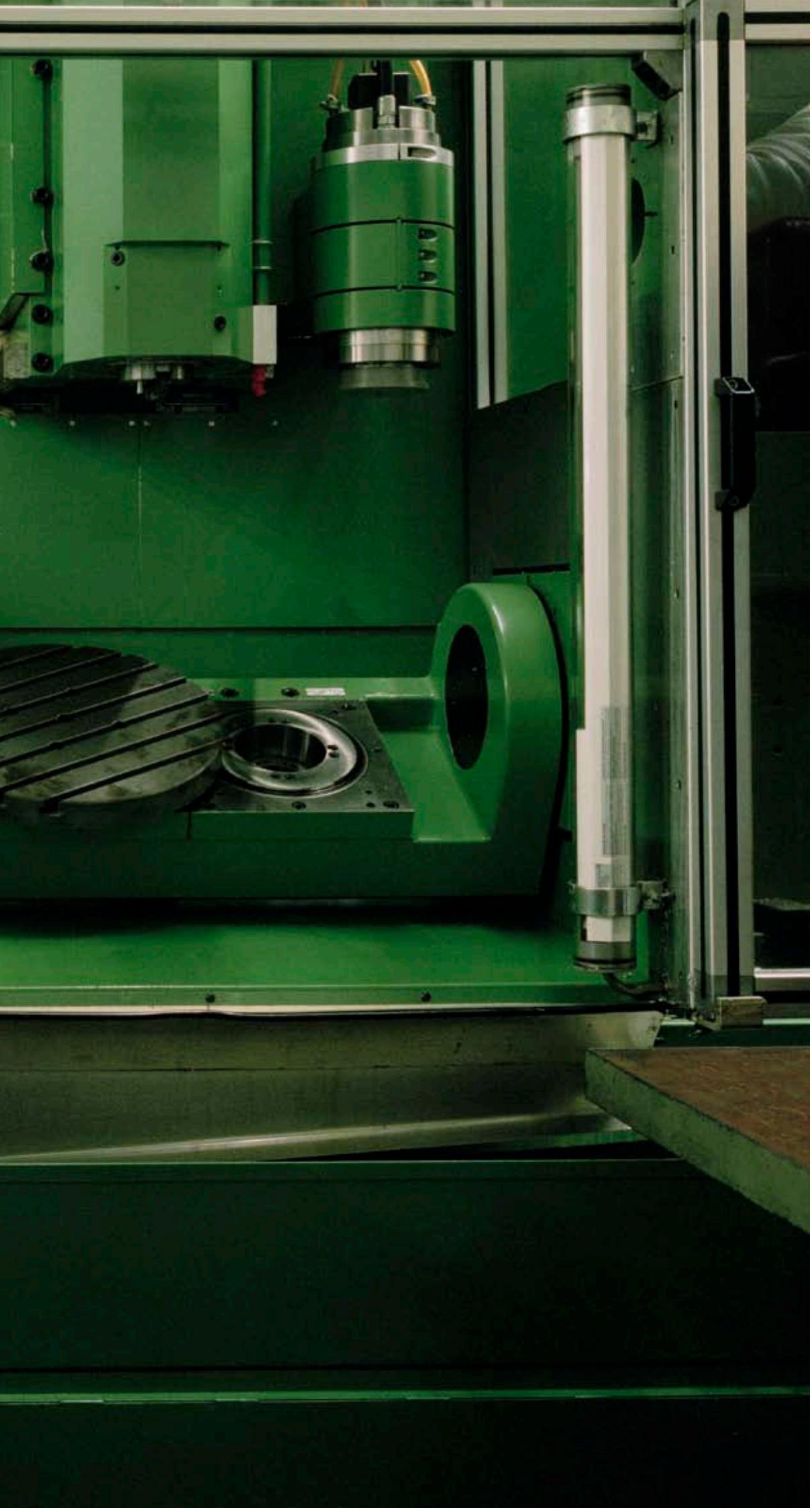
















## Der SIA im Jahr 2008

Die Stimme des SIA wird prägnanter. In zunehmendem und beharrlicherem Masse setzte er sich im vergangenen Jahr wiederum für eine korrekte Honorierung der Planer, für mehr Nachhaltigkeit, besseren Marktzugang sowie für transparente und faire Vergabeverfahren ein. In einer für den SIA nicht alltäglichen Schärfe lehnte er im Oktober des vergangenen Jahres den Revisionsentwurf zum Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BoeB) ab. Einzelne Klärungen wurden mit dem Entwurf zwar erreicht, verfehlt wurden hingegen die Ziele der Harmonisierung und Flexibilisierung. Auch dem Grundsatz des fairen Wettbewerbes kommt der Entwurf nicht nach und er berücksichtigt wichtige Anliegen der Architekten und Ingenieure nicht. Zu einseitig wird den Bedürfnissen der beschaffenden Stellen entsprochen. Trotz wiederholten und begründeten Forderungen sowie konkreten Formulierungsvorschlägen des SIA sind die spezifischen Merkmale und Eigenschaften der intellektuellen Dienstleistung, wie sie charakteristisch gerade Architekten und Ingenieure erbringen, absolut ungenügend berücksichtigt.

Die freiberuflich Erwerbenden in der Schweiz und damit viele Architekten und Ingenieure brauchen Unterstützung, um besseren Zugang zum europäischen Markt zu erhalten. Diese Meinung vertraten Mitte Mai der SIA und der Schweizerische Verband freier Berufe (SVFB) anlässlich einer gemeinsam organisierten Medienkonferenz. Eine Anfang 2008 erfolgte Stellungnahme des Bundesrates auf die Interpellation Schwaller zur Übernahme der neuen *EG-Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen* zeigte klar, wie wenig Bedeutung der Bundesrat dem Thema nach wie vor beimisst. Die Anliegen der Freiberuflichen, die immerhin gegen acht Prozent des Bruttoinlandproduktes erarbeiten, scheinen ihm recht nebensächlich zu sein. Dem SIA missfiel insbesondere die Verlautbarung des Bundesrates, dass sich selbst bei einer Übernahme der neuen EG-Richtlinie für die in der Schweiz unreglementierten Berufe, zu denen Architekten und Ingenieure gehören, nichts ändern wird. Zusammen mit dem SVFB setzt sich nun der SIA für die Verbesserung der Voraussetzungen für die berufliche Mobilität im Ausland ein.

An ihrer ersten Klausur des vergangenen Jahres beschloss die Direktion, das veraltete Energieleitbild des SIA aus dem Jahre 1993 zu überarbeiten. Als Delegierter der Direktion für Energie und für die Leitung der mit der Überarbeitung beauftragten Steuerungsgruppe *Energie im Bau* des SIA konnte Peter Richner, Leiter des De-

partements Bau- und Maschineningenieurwesen der EMPA, gewonnen werden. In der Steuerungsgruppe unterstützten ihn Vertreter der Kommission für Haustechnik und Energienormen (KHE), der Kommission für Hochbaunormen (KH) sowie der Berufsgruppen Technik Industrie (BGTI) und Architektur (BGA). In vier Kernpunkten formuliert der an der zweiten Delegiertenversammlung 2008 erstmals präsentierte und diskutierte Entwurf zum neuen Leitbild die Ziele des SIA für den zukünftigen Umgang mit Energie im Gebäudepark Schweiz.

Zum Public Private Partnership-Verfahren (PPP) im Hoch- und Tiefbau verabschiedete die Direktion vier Kernforderungen. Damit wehrt sich der SIA gegen ein zu kurz greifendes Renditedenken, welches gegenwärtig die PPP-Verfahren dominiert. Er fordert, dass die Organisatoren von PPP-Verfahren mit Bauwerken als Gegenstand einen Planer-, Gesamtleistungswettbewerb oder Studienauftrag durchzuführen haben. Weiter verlangt der SIA, dass PPP-Prozesse nur dann zur Anwendung gelangen sollen, wenn sie im Vergleich mit anderen Verfahren den Interessen der Gesellschaft besser dienen sowie die Funktionalität und die architektonische Qualität besser sicherzustellen vermögen. Die häufig sehr schlechte Stellung der Planer in den PPP-Verfahren ist zu verbessern. Nur so können diese ihre unabhängige und treuhänderische Verantwortung gegenüber der Gesellschaft wirklich wahrnehmen. Und schliesslich gilt es, auch in PPP-Verfahren die erbrachten geistig-schöpferischen Planungsleistungen angemessen zu honorieren und das Urheberrecht der Planer will der SIA in jedem Fall gewahrt haben.

Ein wichtiges Geschäft im vergangenen Jahr war für die Direktion die Revision des Raumplanungsgesetzes (RPG). Mitte Dezember hatte der Bundesrat das Vernehmlassungsverfahren dazu eröffnet. Zusammen mit dem SIA-Fachverein der Schweizer Raumplaner und Raumplanerinnen (FSU) bereitete sich die Direktion eingehend auf die vom Bundesrat Mitte Dezember eröffnete Vernehmlassung der Revision vor, um den Revisionsentwurf in den nötigen interdisziplinären Gesamtzusammenhang zu stellen. Eines stellte sich für die Direktion bereits klar heraus: Raumplanung kann in Zukunft nicht mehr nur Sache der Kantone und Gemeinden sein. Es braucht eine Raumplanung für die ganze Schweiz und Bundesfern muss diesbezüglich mehr Kompetenzen erhalten.

An ihrer zweiten Versammlung beschlossen die Delegierten des SIA, den Jahresbeitrag für Einzelmitglieder und assoziierte Mitglieder um 50 Franken zu erhöhen. Damit sollen die

wirkungsreichen Aktivitäten des SIA in Zukunft gewährleistet sein und weiter ausgebaut werden können.

## Firmenunterstützung ausbauen

Das attraktive Dienstleistungsangebot und die kontinuierlich zunehmenden Aktivitäten von SIA-Service führten 2008 erstmals seit vielen Jahren wieder zu einem Zuwachs bei den Firmenmitgliedern. Wie die jährliche Umfrage zeigte, nahm im Schnitt jedes zweite Firmenmitglied einmal die Leistungen von SIA-Service in Anspruch. Bei den kleinen Büros mit unter 50 Mitarbeitern waren es sogar zwei von drei. Das Weiterbildungsangebot in den Bereichen Personal, Finanzen, Unternehmensführung, Marketing und Recht wurde markant ausgebaut. Insbesondere der im vergangenen Jahr erstmals angebotene mehrtägige Basiskurs *Grundlagen der Führung von Architektur- und Ingenieurbüros* stiess auf grosses Interesse. Das umfangreiche Kursangebot von SIA-Service wurde 2008 mit demjenigen von SIA-Form zusammengeführt und wird seither unter dem einheitlichen Dach von SIA-Form in einem neuen übersichtlichen Halbjahresprogramm publiziert.

Die neu bearbeitete Publikationsreihe *Oranger Ordner* etablierte sich 2008 zunehmend als unverzichtbares Nachschlagewerk und Hilfsmittel für den beruflichen Alltag der Architekten und Ingenieure. In dieser Reihe erschien das neue Handbuch *Marketing für Architekten und Ingenieure*, welches eine Lücke im Bereich der anwendungsorientierten Marketingliteratur für die schweizerische Projektierungsbranche schliesst. Auf Grund des grossen Interesses an den Ordnern wurden 2008 die Weichen für einen Ausbau der Publikationsreihe gestellt.

Ergänzend zu den Kursen und Publikationen konnte das auf die Firmenbedürfnisse abgestimmte Auskunfts- und Beratungsangebot 2008 ebenfalls ausgebaut werden. *SIA-Service-Law* bot täglich kompetente Rechtsauskünfte und Zugang zu einem gesamtschweizerischen Netzwerk von Juristen. Daneben wurden für Firmenmitglieder kostenlose individuelle Beratungen zur Nachfolgeplanung sowie zur Frage nach der Wahl der richtigen Rechtsform angeboten. Das Beratungsangebot in den Bereichen Personal und Finanzen wie auch die Online-Stellenbörse, welche die Büros bei der Rekrutierung von Personal unterstützt, wurden 2008 rege und in zunehmendem Masse genutzt.

## Weichen richtig stellen

2008 war für SIA-Form in mehrfacher Hinsicht ein Jahr der Veränderungen. Neben der Zusammenführung der Kursangebote von SIA-Form und SIA-Service in ein gemeinsames umfassendes Programm lag ein weiterer Schwerpunkt von SIA-Form in der Erarbeitung eines neuen Konzeptes, welches Grundlage für eine an den stetig zunehmenden Berufsanforderungen orientierte Weiterbildung des SIA für die kommenden Jahre sein wird. Die Kurse werden neu einem der Themenbereiche *Unternehmensführung, Normen und Ordnungen* oder *Persönliche Fähigkeiten* zugeordnet. Das Weiterbildungsangebot wurde attraktiver gestaltet und erheblich ausgebaut, insbesondere in der Romandie und im Tessin. Höhepunkte des vergangenen Jahres waren die beiden Fachtagungen in Zürich und Lausanne zur Tragsicherheit von Einstellhallen, an denen 400 interessierte Fachleute teilgenommen haben. Die neu konzipierten zweitägigen Kurse zum strategischen und operativen Projektmanagement erfreuten sich ebenfalls grosser Beliebtheit. Insgesamt nahmen rund 1100 Personen an 30 von SIA-Form organisierten Kursen teil.

## Normen weiterentwickeln

Dem Beginn der Arbeiten an elf neuen Normenprojekten standen 2008 genauso viele Publikationen gegenüber. So waren Ende Dezember, wie schon im Jahr zuvor, 64 Normierungsprojekte in Arbeit. Die Normenverkäufe liefen insgesamt befriedigend. Erfreulich und besser als erwartet verkaufte sich das elektronische Abonnement *iNorm*. Mit ihm kann seit Anfang 2008 das Nutzungsrecht an Normen über Internet erworben werden.

Die Revision der Norm SIA 118 *Allgemeine Bedingungen für Bauarbeiten* (ABB) konnte gut vorangebracht werden und die Vernehmlassung dazu ist angelaufen. Mit der Veröffentlichung des Merkblattes SIA 2031 *Energieausweis für Gebäude* Ende 2008 hat der SIA nach zähem Ringen mit den Kantonen um vereinzelte Begriffe ein marktwirksames Instrument lanciert, das hilft, mit dem eigenen Gebäude einen Beitrag zu mehr Nachhaltigkeit zu leisten. Das Normenprojekt *Erhaltung von Tragwerken* erlitt Anfang Jahr einen Rückschlag. Projektinterne Differenzen mündeten im Rücktritt des Projektleiters und des Präsidenten des Lenkungsausschusses. Im August konnten die Arbeiten mit neuen Verantwortlichen wieder aufgenommen werden. Im Bewusstsein des Stellenwertes dieser wichtigen Norm verfolgten die europäischen Nor-

mengremien deren Weiterentwicklung aufmerksam. Auch die Revision der Norm SIA 500 *Hindernisfreie Bauten* konnte erfolgreich abgeschlossen und die neue Norm trotz eines Rekurses publiziert werden. Damit wurde ein wichtiger und langjähriger Prozess abgeschlossen, mit welchem dem Postulat der Gleichstellung entsprochen wird. Kurz vor dem Abschluss standen Ende Jahr auch die Arbeiten zu den Abdichtungsnormen.

Auf europäischer Ebene war eine weiterhin zunehmende Verzahnung der Aktivitäten des Comité Européen de Normalisation (CEN) und der Europäischen Union zu beobachten. Als Nichtmitglied der EU gestaltete sich die Mitsprache für die Schweiz zunehmend schwieriger. Bei der Umsetzung der europäischen Tragwerksnormen, den *Eurocodes*, ist es dem SIA trotzdem gelungen mitzuwirken. Die von der EU angekündigten zahlreichen Neuerungen, wie neue Normenklassen, neue Grundanforderungen, neue Konformitätsschemata, werden einen grossen Einfluss auf die Normierung des SIA und besonders die Normenpflege haben. Gegen Ende Jahr wurde ein Projekt zur (Begriffs-)Normierung von Ingeniedienstleistungen vorgeschlagen. Festzustellen war, dass das CEN vermehrt Normen bearbeitet, die wichtige Planungsaspekte wie zum Beispiel Feuerwiderstand, Nachhaltigkeit oder Energieeffizienz betreffen. Diese werden das SIA-Normenwerk wesentlich stärker beeinflussen als die bisherigen Produktionsnormen. Deshalb nahm der SIA Einsatz in die bundesrätliche Bauproduktkommission (BauPK) und den Vorbereitenden Ausschuss des Standing Committee on Construction (VASCC), beides Gremien, die sich stark mit den europäischen Regelungen und Normen im Baubereich befassen. Auch im obersten technischen Gremium der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen (VFK) hat der SIA einen festen Sitz. Nach Abschluss der neuen Vereinbarungen mit der Schweizerischen Normenvereinigung (SNV) entspannte sich das Verhältnis mit dieser Institution, wozu die neu geschaffene Koordinationskommission der Fachbereichsträger mit beitrug. Dafür ruhen zurzeit die Aktivitäten des vor einiger Zeit geschaffenen Normenbeirates zur Koordinierung der Schweizer Regelungen im Baubereich. Der SIA und die Koordination der Bau- und Liegenschaftsorgane des Bundes (KBOB) forderten dringend die Wiederaufnahme der Bemühungen.

## **Neue Mitglieder gewinnen**

Mit Versänden, einem neuen Mitgliedschaftsprospekt sowie mit Inseraten und Beilagen in mehreren Fachpublikationen wurde kräftig und breit angelegt im Kreise der SIA-Fachvereine, ehemaliger Teilnehmer von Weiterbildungskursen sowie der Leser der Fachzeitschriften TEC21 und Tracés geworben. Analog zur Eidgenössischen Technischen Hochschule (ETH) in Zürich wurde an der Ecole Polytechnique Fédérale (EPF) in Lausanne ein Ständer mit Informationen über den SIA, seine Projekte und die Mitgliedschaft aufgestellt. Gesamthaft konnten im vergangenen Jahr 495 neue SIA-Mitglieder gewonnen werden. Bei 353 Austritten entspricht das einem im Vergleich mit den vergangenen Jahren guten Zuwachs von 142 Einzel- und Firmenmitgliedern.

## **Baukultur vermitteln**

Die schweizweite Tournee der Wanderausstellung zu *Umsicht – Regards – Sguardi* wurde zu Beginn des Jahres mit der Präsentation an der Scuola Universitaria professionale della Svizzera Italiana (SUPSI) fortgesetzt. Anschliessend ging die Ausstellung ins benachbarte Ausland. Im März und April zeigte sie der Conseil d'architecture, d'urbanisme et d'environnement (CAUE) im westfranzösischen Angers. Die zukunftsfähigen Projekte der SIA-Fachleute stiessen hier auf ein enormes Interesse. Mit über 150 Besuchern war die Eröffnung in Angers die bestbesuchte der ganzen Ausstellungstournee überhaupt. Von Angers aus wanderte die Ausstellung ins Deutsche Architekturzentrum (DAZ) in Berlin. In Zusammenarbeit mit dem Bund Deutscher Architekten (BDA) und der Schweizer Botschaft in Berlin wurde die Ausstellung in der Reihe *Baukunst im Dialog* gezeigt. *Baukunst im Dialog* ist eine vom SIA zusammen mit der Schweizer Botschaft initiierte Veranstaltungsreihe zur Darstellung der Schweizer Baukunst. Sie läuft in Berlin noch bis 2010 und vermittelt durch Ausstellungen, Symposien und Podiumsgespräche die Kompetenz der Schweizer Architekten und Ingenieure in der zukunftsfähigen Gestaltung des Lebensraumes. Gesteuert wird *Baukunst im Dialog* vom Präsenzkollegium Schweiz. Dieses ebenfalls auf Initiative des SIA gegründete Gremium hat die Sicherung einer kontinuierlichen und qualitativ hochstehenden Darstellung von Schweizer Architektur und Ingenieurbaukunst im Ausland zum Ziel. Einsatz haben nebst dem SIA auch Vertreter der Eidgenössischen Technischen Hochschulen in Zürich und Lausanne (ETHZ/EPFL), der Universität

della Svizzera Italiana (USI), des Bundes Schweizer Architekten (BSA) und der schweizerischen Fachhochschulen.

Mit Auftritten an verschiedenen Publikumsmessen in der Schweiz, wie der Hausbau- und Energiemesse in Bern sowie der Eigenheimmesse in Zürich, warb der SIA mit einem kleinen Stand für die Zusammenarbeit mit den SIA-Fachleuten und vermittelte deren Leistungen der interessierten Öffentlichkeit. Mit dem kleinen *Forum für Baukultur*, in direkter Nachbarschaft des renovierten SIA-Hochhauses in der Zürcher Innenstadt gelegen, initiierten der SIA, seine Zürcher Sektion und die Stadt Zürich eine weitere Kommunikationsplattform, mit der baukulturelle Belange sowie die wichtige Arbeit der dahinter stehenden Fachleute der Öffentlichkeit und dem Fachpublikum näher gebracht werden sollen. Der Wettbewerb unter jungen Studenten für die Umgestaltung der Räume wurde Anfang Dezember entschieden.

Zu Beginn des Jahres wurde die neue SIA-Broschüre veröffentlicht, mit der die tragenden Botschaften und Ziele des Vereins verbreitet werden. Am Tag der offenen Türe Anfang April konnten die Mitglieder des SIA das erneuerte SIA-Haus an der Selnastrasse in Zürich besichtigen.

## **Kulturen verbinden**

In einem globalisierten Markt wird die internationale Positionierung der Planer immer wichtiger. Für den SIA heisst das einerseits, dem Anliegen einer hohen Planungs- und Baukultur national und international Geltung zu verschaffen, andererseits die Marktchancen der SIA-Fachleute im In- und Ausland zu erhalten und weiter zu verbessern. Die Direktion definierte deshalb 2008 vier übergeordnete Ziele für die internationalen Beziehungen des SIA: weltweite Standards, besserer Marktzugang, kultureller Austausch und Wissenstransfer. Parallel dazu pflegte der SIA bestehende Auslandskontakte. Im Zusammenhang mit der Präsentation der Ausstellung *Umsicht – Regards – Sguardi* in Berlin haben sich weitere intensive Kontakte mit dem Bund Deutscher Architekten (BDA) ergeben. Der Präsident des BDA, Michael Frielinghaus, trat dem SIA bei. Der SIA suchte ausserdem das Gespräch mit der Bundesarchitektenkammer (BAK). Ziel ist ein Dachvertrag, der den SIA-Mitgliedern einen erleichterten Zugang zum deutschen Markt verschafft. Im Juli 2008 erneuerte der SIA seine Kooperationsvereinbarung mit der American Society of Civil Engineers (ASCE). Die Vereinbarung zielt hauptsächlich auf Informationsaustausch ab.

Gleichzeitig fand ein erstes Treffen mit dem American Institute of Architects (AIA) statt. Ein Cross-over-Vertrag zwischen dem Register der Fachleute in den Bereichen Ingenieurwesen, Architektur und Umwelt (REG) und dem SIA einerseits sowie dem National Architectural Registration Board und dem AIA andererseits befand sich Ende Jahr in Vorbereitung.

### Nachwuchskräfte beflügeln

Auf Beschluss der Direktion wurde ein Konzept zu einem für die Berufsmessen bestimmten Stand des SIA erarbeitet. Mit diesem soll ab 2009 in Zusammenarbeit mit den Sektionen für die Berufe des SIA an den Berufsmessen in der ganzen Schweiz geworben werden. Bestandteil des Konzeptes sind vier 2008 bereits produzierte Kurzfilme über SIA-Berufe. Die Filme und Teile des neuen Standkonzeptes wurden im November 2008 an der Berufsmesse in Zürich ein erstes Mal getestet. Ergänzend zum Stand wurden die Berufsbildmappen *Zeichner, Architekt und Bauingenieur* mit einer Mappe für den *Ingenieur der Technik und Industrie* erweitert. Um den Nachwuchs anzusprechen und dem weit verbreiteten Unwissen über den Beruf des Bauingenieurs entgegenzuwirken, erarbeitete die Berufsgruppe Ingenieurbau (BGI) die Broschüre *Dahinter steht ein Bauingenieur*. Sieben Doppelseiten geben Aufschluss über Pioniertaten und Zukunftsaufgaben, über Ausbildungsmöglichkeiten und das Berufsspektrum.

### Hinter den Kulissen wirken

Die Rechtsauskünfte des SIA waren 2008 wiederum enorm gefragt. Das dreiköpfige Team von SIA-Recht beriet die Fachleute SIA, weitere Planer, private und öffentliche Bauherrschaften und die Gremien des SIA. Zusammen mit dem Departement Architektur der ETH Zürich hat SIA-Service-Law die 2007 ins Leben gerufene Veranstaltungsreihe *Backstage* erfolgreich weitergeführt. An zwei Anlässen im vergangenen Jahr förderte *Backstage* die interdisziplinäre Auseinandersetzung mit juristischen Fragestellungen. Hochkarätige Referenten setzten sich mit praxisnahen Themen auseinander und durchleuchteten rechtliche Aspekte des Planens und Bauens, die sich meist hinter den Kulissen abspielen.

### Berufscharakteristika einbringen

Die Berufsgruppe Architektur (BGA) brachte 2008 die Interessen der von ihr vertretenen Berufsleute in den Willensbildungsprozess des SIA ein. Im Mittelpunkt ihres letztjährigen Engagements stand die *15n (quinzaine) de l'architecture contemporaine*, die auf die Initiative der BGA zurückgeht und sich in der Romandie zu einem äusserst erfolgreichen Instrument der Öffentlichkeitsarbeit entwickelt hat. Seit 2006 öffnen sich mit ihr dem interessierten Publikum jedes Jahr für eine gute Woche die Werke von SIA-Mitgliedern. Allein im vergangenen Jahr lockten 100 Projekte rund 4500 Besucher an. Die BGA leistete Vermittlungsarbeit für die Weiterentwicklung und Ausdehnung der *15n* auf die übrige Schweiz.

In der verbandsinternen Vernehmlassung zur Stellungnahme des SIA zum Revisionsentwurf des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BoeB) wirkte die BGA darauf hin, dass der SIA den Entwurf nicht unterstützt, aber trotzdem einen konstruktiven Vorschlag für einen fairen Wettbewerb unter den Planern macht. Die Stellungnahme des SIA zum Baukostenplan 2009 der Schweizerischen Zentralstelle für Bau rationalisierung (CRB) entstand ebenfalls unter massgeblicher Beteiligung der BGA. Das Gebäude weiterhin als Ganzes erscheinen zu lassen und Bauherrenleistungen nicht mit Planerleistungen zu vermischen, waren die zentralen Forderungen der BGA. Außerdem nahm die BGA Stellung zu den Wettbewerbsnormen SIA 142/143, zur Neukonzeption der *Allgemeinen Bedingungen für Bauarbeiten* (ABB) und zur Reform des Berufsfeldes Zeichner.

Im Zentrum der Aktivitäten der Berufsgruppe Ingenieurbau (BGI) stand 2008, die Stellung des Ingenieurs in der Gesellschaft zu verbessern. Deshalb engagierte sich die BGI besonders stark in der internen und externen Kommunikation. Seit Februar 2008 führte die BGI regelmässige Gespräche mit der Redaktion von TEC21. In den Ratsitzungen der BGI erfolgte eine kontinuierliche Information über die aktuelle Heftplanung. Die Intensivierung des Dialogs sollte die Kommunikation von Bauingenieurthemen wechselseitig befruchten. Um dem weit verbreiteten Unwissen über den Beruf des Bauingenieurs entgegenzuwirken und besonders den Nachwuchs anzusprechen, erarbeitete die BGI die bereits erwähnte Broschüre *Dahinter steht ein Bauingenieur*.

Die Aktivitäten der Berufsgruppe Technik/Industrie (BGTI) waren von den Arbeiten am Projekt *Initiative EnergieEffizienz* (IEE) geprägt, für das die Berufsgruppe Ende Jahr beim Bundesamt für Energie (BFE) ein Vorprojekt einreichte. IEE strebt ehrgeizige Ziele an. Bis zum Jahr 2050 sollen zwei Drittel der Gebäude in der Schweiz ohne Treibhausgasemissionen betrieben werden. Der SIA will mit der IEE die Kompetenzen der Planer und Bauherren im Bereich der energetischen Erneuerung stärken und die Zahl der diesbezüglichen Gebäudeoptimierungen massgeblich steigern. Kernpunkte sind neue Planungsmethoden mit veränderten Bewertungskriterien wie CO<sub>2</sub>-Last und Exergiewert. Am Tag der Technik fanden Anfang November in der ganzen Schweiz gegen 30 Veranstaltungen zum Thema Energieeffizienz statt. Die BGTI unterstützte den Tag als Partnerverband. Mit dem neu erarbeiteten Berufsbild und der Berufsmappe bekräftigte die Berufsgruppe ihre Absicht, im Bereich Nachwuchsförderung für Ingenieurberufe auch weiterhin eine aktive Rolle einzunehmen. Mit grossem Engagement erreichte das Beratungszentrum Technik/Industrie eine bessere Verbreitung seines Angebotes. Die Optimierung der Internetseite sowie Kooperationsvereinbarungen mit anderen Organisationen wirkten sich positiv auf die Wahrnehmung der BZTI-Dienstleistungen aus. Damit wurde eine gute Basis für die Verbesserung der Mandats situation gelegt.

Die Tätigkeiten der Berufsgruppe Boden/Wasser/Luft (BGBWL) waren von zahlreichen Aktivitäten ihrer Fachvereine geprägt. Die Vertretung und Koordination ihrer Anliegen innerhalb des SIA, das Engagement für ihre Anerkennung ausserhalb des Verbandes sowie die regelmässigen Informationen über die Tätigkeiten der Fachvereine waren zentrale Anliegen der BGBWL. Im Weiteren versuchte sie die unterschiedlichen Standpunkte und Ansprüche ihrer Fachvereine zum *Raumkonzept Schweiz* und zur laufenden Revision des Raumplanungsgesetzes (RPG) aufeinander abzustimmen. Auch die BGBWL suchte mit der Redaktion von TEC21 zwecks besserer gegenseitiger Unterstützung bei der Publikation von BWL-Themen das Gespräch. Schliesslich präsentierte sich die BGBWL zusammen mit ihren Fachvereinen an der Messe Umwelt 08 in Zürich und machte auf ihre Aktivitäten aufmerksam.

## **Regional verorten – Fachwissen austauschen**

Die 18 Sektionen des SIA pflegten 2008 mit zahlreichen fachlichen und kulturellen Anlässen den Kontakt unter ihren Mitgliedern, zu lokalen Behörden, Politikern, Partnerverbänden und der Öffentlichkeit. Sie sorgten für die regionale Verankerung der SIA-Anliegen und warben für Nachwuchs an diversen Berufsmessen in der ganzen Schweiz. Die Sektionen der Romandie führten erstmals alle gemeinsam die bereits erwähnte Veranstaltung *15n de l'architecture contemporaine* durch. Mit Tagungen, Vorträgen und Exkursionen boten die Fachvereine des SIA verschiedentlich die Gelegenheit, Fachwissen, neue Entwicklungen und Erkenntnisse auszutauschen. Mit der Vergabe von diversen Auszeichnungen an universitären Hochschulen, Fachhochschulen und Mittelschulen wurden junge Menschen in Ausbildung motiviert und unterstützt. Mit der Schweizerischen Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik (SGBF), dem Schweizerischen Verein von Wärme- und Klima-Ingenieuren (SWKI) und der Schweizerischen Zentrale Fenster und Fassaden (SZFF) stiessen im vergangenen Jahr drei neue Fachvereine zum SIA.

## La SIA en 2008

La voix de la SIA s'est affirmée. Au cours de l'année écoulée, elle a multiplié les interventions et intensifié ses efforts pour obtenir une rémunération correcte des prestations d'étude, une durabilité accrue dans la construction, un accès facilité aux marchés et des procédures transparentes et loyales dans la passation des mandats. Avec une fermeté qui ne lui est pas coutumière, elle a rejeté en octobre dernier le projet de révision de la Loi sur les marchés publics (LMP). Certaines mises au point ont certes été entendues, mais les objectifs d'harmonisation et de flexibilisation ne sont pas réalisés. Le projet ne garantit pas davantage le respect d'une concurrence loyale et ignore certaines exigences fondamentales pour les ingénieurs et les architectes. Il privilégie par trop les intérêts propres aux organes adjudicateurs. Enfin, malgré les demandes répétées et les formulations ad hoc proposées par la SIA, la version élaborée ne prend pas suffisamment en compte les particularités spécifiques aux prestations de nature intellectuelle, telles que fournies par les architectes et les ingénieurs.

Les membres des professions libérales actifs en Suisse – dont nombre d'ingénieurs et d'architectes font partie – doivent être soutenus dans leurs efforts pour un meilleur accès aux marchés européens. Cette revendication a été défendue à l'occasion d'une conférence de presse commune organisée par la SIA et l'Union suisse des professions libérales (USPL). La position exprimée début 2008 par le Conseil fédéral, en réponse à l'interpellation Schwaller concernant la reprise de la directive européenne 2005/36/CE sur la reconnaissance des qualifications professionnelles, a en effet clairement montré le peu d'importance que l'exécutif fédéral accorde à ce problème. Il ne semble en effet porter qu'un intérêt très secondaire à la situation des membres de professions libérales – dont la contribution au produit intérieur brut représente pourtant quelque 8 pour cent. La SIA a jugé particulièrement alarmante la déclaration du Conseil fédéral selon laquelle même une reprise de la nouvelle directive européenne ne changerait rien pour les professions non réglementées en Suisse – professions dont les ingénieurs et les architectes font partie. La SIA se mobilise désormais aux côtés de l'USPL pour une amélioration des conditions cadres régissant la mobilité professionnelle à l'étranger.

Lors de sa première retraite en 2008, la direction a décidé de revoir le concept de performance énergétique élaboré par la SIA en 1993, devenu caduc. Délégué par la direction pour les

questions d'énergie, Peter Richner, également directeur du département Génie civil et mécanique de l'EMPA, a accepté de superviser le groupe pilote de la SIA *Energie dans le bâtiment*, chargé de cette révision. Au sein du groupe, il a été épaulé par des représentants issus des commissions pour les normes des installations et de l'énergie dans le bâtiment (KHE) et des normes du bâtiment (KH), ainsi que des groupes professionnels Technique/Industrie (GPTI) et Architecture (GPA). Dévoilé et commenté lors de la seconde assemblée des délégués 2008, le projet du nouveau concept énergétique de la SIA formule quatre objectifs centraux pour les futurs développements énergétiques du parc immobilier suisse.

De même, la direction a finalisé un document posant quatre exigences essentielles de la SIA en matière de partenariats publicprivé (PPP) dans la construction. La SIA veut ainsi mettre en garde contre l'obsession du profit à court terme, qui a jusqu'ici dominé les procédures lancées en PPP. Lorsque celles-ci portent sur la construction d'ouvrages, la SIA souhaite que les organisateurs soient tenus de passer par un concours pour les études et la réalisation ou par un mandat d'études parallèles. Elle demande également que l'option PPP ne soit retenue que si elle est susceptible de mieux servir les intérêts de la collectivité et plus à même de garantir la fonctionnalité et la qualité architecturale de l'ouvrage envisagé. Il s'agit encore de revaloriser la position souvent subalterne attribuée aux concepteurs dans de telles procédures, afin qu'ils demeurent en mesure d'assumer les responsabilités fiduciaires de leur métier et leur rôle de conseil indépendant au service de la société en général. Enfin, il importe que la juste rémunération des prestations créatrices et intellectuelles fournies soit également assurée dans le cadre des PPP et que la sauvegarde des droits d'auteur reste garantie dans tous les cas.

Un autre objet important traité par la direction en 2008 est la révision de la Loi sur l'aménagement du territoire (LAT), que le Conseil fédéral a mise en consultation à mi-décembre. En collaboration avec la Fédération suisse des urbanistes (FSU), société spécialisée de la SIA, la direction s'est activement préparée à cette mise en consultation, afin de traiter le projet de révision dans son contexte interdisciplinaire global. A ce stade, la direction a déjà acquis une intime conviction: l'aménagement du territoire ne peut plus demeurer du ressort exclusif des cantons et des communes; il

requiert des directives d'aménagement à l'échelle du pays entier pour lesquelles la Berne fédérale doit obtenir davantage de compétences.

Lors de leur seconde assemblée, les délégués de la SIA ont voté une augmentation de 50 francs des cotisations annuelles des membres individuels et des membres associés. Même si la dernière augmentation ne remontait qu'à l'an 2000, la décision n'a pas été prise de gaîté de cœur, mais la mesure doit permettre de maintenir et de continuer à accroître l'impact des activités de la SIA.

31

## Développer les soutiens aux bureaux d'étude

Les prestations attractives et les activités en constant développement proposées par SIA-Service ont pour la première fois en 2008 abouti à une nouvelle augmentation des membres bureaux. L'enquête annuelle menée auprès de ceux-ci indique qu'un bureau sur deux en moyenne a au moins une fois fait appel à SIA-Service. La moyenne est même de deux sur trois pour les bureaux d'étude de moins de 50 collaborateurs. L'offre de formation continue dans les domaines Personnel, Finances, Gestion d'entreprise, Marketing et Droit a été considérablement développée. Proposé pour la première fois en 2008, le cours général sur plusieurs jours *Bases pour la direction de bureaux d'architectes et d'ingénieurs* a notamment suscité un vif intérêt. Le riche programme proposé par SIA-Service a en outre été joint à celui de SIA-Form et l'offre désormais rassemblée sous SIA-Form est publiée de manière très lisible dans un tableau synoptique semestriel.

La nouvelle série de publications *Classeur orange* a pris une importance croissante en 2008 comme outil et source de référence dans le quotidien professionnel des architectes et des ingénieurs. La série s'est enrichie du manuel *Marketing pour architectes et ingénieurs*, qui comble une lacune dans les domaines de l'acquisition et du marketing appliqués aux professions d'architectes et d'ingénieurs en Suisse. Au vu du succès rencontré par ces classeurs, de nouvelles ressources ont été engagées en 2008 pour renforcer leur développement.

En complément aux cours et aux publications, l'offre d'informations et de conseils axés sur les besoins spécifiques des bureaux a aussi pu être renforcée en 2008. *SIA-Service-Law* a fourni des renseignements quotidiens et offert l'accès à un réseau de juristes spécialisés dans toute la Suisse. Les membres bureaux ont en outre

bénéficié de conseils individualisés gratuits en matière de succession et de cession d'entreprise ainsi que pour le choix de la forme juridique appropriée. Quant aux conseils dans les domaines Personnel et Finances, tout comme la bourse d'emploi en ligne qui assiste les bureaux dans le recrutement de collaborateurs, ils ont été de plus en plus sollicités en 2008.

## Suivre la bonne direction

Pour SIA-Form, 2008 marque une transition à plusieurs égards. A côté de la refonte des offres SIA-Form et SIA-Service en un programme général commun, SIA-Form s'est attelé à définir les bases du nouveau concept de formation continue SIA, destiné à répondre à des exigences professionnelles toujours croissantes pour les années à venir. Les cours seront désormais classés par domaines thématiques tels que *Gestion d'entreprise*, *Normes et règlements* ou *Qualifications personnelles*. L'attrait des programmes de perfectionnement a été renforcé avec une offre enrichie et ce, non seulement en Suisse alémanique, mais aussi en Romandie et au Tessin. Parmi les manifestations phares de l'année écoulée, les deux journées techniques de Zurich et Lausanne consacrées à la sécurité structurale des halles et parkings couverts, ont battu un record d'affluence avec un total de 400 participants. Les nouvelles formations sur deux jours pour la gestion stratégique et opérationnelle de projets ont aussi connu un franc succès. En tout, 1100 personnes ont ainsi assisté à la trentaine de cours organisés par SIA-Form durant l'année en revue.

## Poursuivre le développement des normes

Tandis que les travaux étaient lancés pour onze nouveaux projets en 2008, le même nombre de normes achevées a été publié. Et comme l'année précédente, 64 projets de normes étaient en cours d'élaboration à fin décembre. De manière générale, la vente des normes s'est avérée satisfaisante durant l'année en revue, y compris dans leur version électronique. L'abonnement iNorm, qui permet depuis début 2008 d'acquérir le droit d'usage des normes par Internet, s'est en effet mieux vendu que prévu.

La révision de la norme SIA 118 *Conditions générales pour l'exécution des travaux de construction* (CGC) a été bien accueillie et sa consultation est en cours. Après bien des contro-

verses avec les cantons sur certaines notions, la SIA est également parvenue à publier le cahier technique SIA 2031 *Certificat énergétique pour les bâtiments*, un outil de travail efficace qui permet à chaque propriétaire immobilier d'apporter sa contribution à un environnement durable. Les travaux sur la norme *Conservation des structures porteuses* ont en revanche connu un couac au début de l'année; des différends inhérents aux questions à traiter se sont soldés par la démission du chef de projet et du président du comité directeur. Toutefois le travail a pu reprendre en août sous la houlette de nouveaux responsables. En raison de l'importance particulière de cette norme, son élaboration est suivie de près par les organes de normalisation européens. Quant à la révision de SIA 500 *Constructions sans obstacles*, elle a pu être achevée et publiée malgré le dépôt d'un recours, ce qui met fin à un processus engagé il y a plusieurs années dans le respect du principe d'égalité. Enfin, les normes d'étanchéité étaient également en voie d'achèvement à la fin de l'année.

Au niveau européen, l'identification croissante des activités du Comité Européen de Normalisation (CEN) à celles de l'Union européenne s'est poursuivie, ce qui complique de plus en plus la participation de la Suisse en tant que non-membre de l'UE. La SIA est toutefois parvenue à apporter son concours pour la mise en application des normes européennes sur les structures porteuses – les Eurocodes. Cela étant, les nombreuses nouveautés annoncées par l'UE – nouvelles classes de normes, nouvelles exigences fondamentales, nouveaux schémas de conformité – auront un impact majeur sur les activités de normalisation de la SIA et en particulier sur le suivi des normes en vigueur. Vers la fin de l'année, un projet de normalisation (conceptuelle) des prestations d'ingénieur a ainsi été proposé. Parallèlement on constate que le CEN élabore toujours plus de normes relatives aux études, notamment dans le domaine de la résistance au feu, de la durabilité ou de l'efficience énergétique. Des documents qui auront une influence beaucoup plus marquante sur le recueil de normes de la SIA que les normes de produits adoptées jusqu'ici. C'est pourquoi la SIA siège maintenant au sein de la Commission fédérale des produits de construction (Copco) et du Comité préparatoire appointé par le Standing Committee on Construction (CPSC), deux organes fortement impliqués dans les normes et réglementations européennes pour la construction. La SIA est également représentée dans l'organe technique faîtier de l'Association des établissements cantonaux d'assurance

incendie (AEAI) et sa collaboration avec l'Association suisse de normalisation (SNV) s'est améliorée depuis la conclusion des nouvelles conventions cadres. Un réchauffement auquel a contribué la création de la Commission de coordination des sociétés faîtières représentant les différents secteurs professionnels. En revanche, les activités du conseil consultatif, créé il y a déjà quelque temps pour coordonner les réglementations suisses dans le domaine de la construction, sont pour le moment en veilleuse. La Coordination des Services fédéraux de la construction et de l'immobilier (KBOB) ainsi que la SIA ont toutes deux appelé à une rapide reprise des efforts dans ce sens.

### Acquérir des nouveaux membres

Par le biais d'envois promotionnels, enrichis d'une nouvelle brochure ad hoc, ainsi que de publicités et d'inserts dans la presse professionnelle, les avantages d'une affiliation à la SIA ont été présentés aux membres des sociétés spécialisées SIA, aux personnes inscrites à des cours de formation continue et au lectorat des revues *TRACÉS* et *TEC21*. Afin de promouvoir la Société et ses activités, un présentoir SIA permanent a en outre été installé à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) comme c'était déjà le cas à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ). Grâce à ces efforts, 495 professionnels et leurs bureaux ont rejoint la SIA en 2008, tandis que 370 démissions étaient enregistrées durant la même période. En comparaison des années précédentes, cela représente une augmentation substantielle de 125 nouveaux membres individuels et bureaux.

### Transmettre la culture du bâti

Au début de l'année, l'exposition itinérante des projets distingués dans le cadre de *Um-sicht – Regards – Sguardi* a d'abord fait une halte à la Scuola Universitaria professionale della Svizzera Italiana (SUPSI), avant de poursuivre sa tournée dans les pays limitrophes. En mars et avril, elle a investi les locaux du Conseil d'architecture, d'urbanisme et d'environnement (CAUE) d'Angers, dans l'ouest de la France, où les projets élaborés par les professionnels SIA dans une perspective de développement durable ont été accueillis avec un vif intérêt. 150 visiteurs, nombre record, se sont en effet pressés au vernissage. Après Angers, l'exposition a poursuivi sa route à travers l'Europe jusqu'au Deutsches Architekturzentrum (DAZ) de Berlin, où elle a été intégrée à la série de mani-

festations intitulée *Baukunst im Dialog*, organisée par la SIA en collaboration avec la Fédération des architectes allemands (Bund Deutscher Architekten/BDA) et l'ambassade de Suisse à Berlin. Destiné à mettre en valeur les compétences pointues des architectes et des ingénieurs suisses en matière d'aménagement durable, le programme de ces *Dialogues d'architecture* prévoit diverses expositions, symposiums et colloques jusqu'en 2010. La conduite du programme est assurée par le collège Présence suisse, un organe également créé à l'initiative de la SIA pour assurer une représentation permanente et de qualité de l'art de bâtir helvétique au-delà des frontières. Aux côtés de la SIA, le collège réunit des représentants des Ecoles polytechniques fédérales de Lausanne et Zurich (EPFL/EPFZ), de l'Université de la Suisse italienne (USI), de la Fédération des architectes suisses (FAS) et des Hautes écoles spécialisées suisses.

La SIA a également mis sur pied un stand pour promouvoir les prestations de ses membres et les avantages qu'il y a à faire appel à leurs services dans différentes foires grand public, telles que la Foire Maison+Energie à Berne ou le salon destiné aux propriétaires de maisons individuelles à Zurich. Enfin, l'espace *Forum für Baukultur*, situé à proximité immédiate de la Maison SIA rénovée – et soutenu conjointement par la SIA, sa section zurichoise et la Ville de Zurich – constituera une plate-forme d'échanges supplémentaire, où public et professionnels sont invités à approfondir les aspects culturels en jeu dans l'environnement construit et comprendre le travail de fond, fourni par ses professionnels. La transformation du lieu réservé à cet effet au cœur de Zurich a fait l'objet d'un concours ouvert à de jeunes étudiants, qui a été jugé début décembre.

Le début de l'année a encore été marqué par la publication de la nouvelle brochure SIA, dans laquelle elle réaffirme ses principes fondamentaux et les buts qu'elle poursuit. Début avril, la Maison SIA entièrement rénovée a accueilli les membres à la Selnaustrasse lors d'une journée portes ouvertes.

### Jeter des ponts entre les cultures

La globalisation des marchés confère une importance croissante à l'image internationale dont jouissent les concepteurs. Pour la SIA, cela implique d'une part de faire admettre sa conception de la qualité architecturale et sa culture du bâti aux niveaux national et international et, d'autre part, de préserver et d'améliorer l'accès général aux mar-

chés intérieurs et étrangers pour les professionnels labellisés SIA. En 2008, la direction a ainsi fixé quatre priorités dans le cadre des relations internationales de la SIA: généraliser les normes et les standards, améliorer l'accès aux marchés, renforcer les échanges culturels et le transfert de savoir. En parallèle, l'association a cultivé les contacts au-delà des frontières. Dans la foulée de l'exposition *Umsicht – Regards – Sguardi* et avec le programme des Dialogues d'architecture, de nouveaux échanges réguliers ont été noués avec la Fédération allemande des architectes (BDA), dont le président, Michael Frielinghaus, a lui-même adhéré à la SIA. L'association a également engagé le dialogue avec les Chambres des architectes en Allemagne (BAK); l'objectif est de conclure un contrat cadre assurant aux membres de la SIA un accès facilité au marché allemand. En juillet 2008, l'accord de coopération, avant tout axé vers l'échange d'informations, qui lie la SIA et la Société américaine des ingénieurs civils (ASCE), a été renouvelé, tandis qu'une première rencontre avait lieu avec l'Institut américain des architectes (AIA). Un contrat croisé liant les Registres professionnels de l'ingénierie, de l'architecture et de l'environnement (REG) et la SIA, d'une part, au Conseil national d'enregistrement des architectes américains (National Architectural Registration Board) et à l'AIA, d'autre part, était en préparation à la fin de l'année.

### Aider la relève à prendre son envol

Sur décision de la direction, un concept a été élaboré pour doter la SIA d'un stand adapté à sa présentation dans les foires des métiers. En collaboration avec les sections, les professions de la SIA bénéficieront ainsi d'une promotion dans toute la Suisse dès 2009. Le concept inclut quatre courts-métrages consacrés aux professions SIA, qui ont déjà été tournés en 2008. Les films et des éléments du nouveau stand ont été testés pour la première fois dans le cadre de la foire des métiers de Zurich en novembre 2008. Les dossiers illustrés *Dessinateur*, *Architecte* et *Ingénieur civil* ont en outre été complétés par le document *Ingénieur des techniques et de l'industrie*. Afin d'attirer la relève en luttant contre la méconnaissance générale qui affecte le métier d'ingénieur civil, le groupe professionnel du même nom (GPGC) a créé la brochure *Le savoir-faire de l'ingénieur civil*. Sur sept doubles pages, celle-ci présente les défis relevés par les pionniers et ceux qui attendent les ingénieurs de demain, les voies de formation et les multiples choix de carrière possibles.

### Travailler en coulisses

Les services de conseil juridique de la SIA ont une fois de plus été très sollicités en 2008. Les trois collaborateurs de SIA-Droit ont ainsi conseillé les membres SIA, d'autres concepteurs indépendants, des maîtres de l'ouvrage privés et publics, ainsi que les organes de la SIA. En collaboration avec le département d'architecture de l'EPFZ, SIA-Service-Law a de son côté poursuivi avec succès la série de manifestations lancée en 2007 sous le nom de Backstage. A deux occasions l'an dernier, Backstage a ainsi abordé des problèmes juridiques sous un angle interdisciplinaire, en invitant des conférenciers de renom à décortiquer des cas pratiques afin d'illustrer certains aspects légaux qui sont le plus souvent traités en coulisses lors de l'étude et de la réalisation d'ouvrages.

### Faire reconnaître les spécificités des professions

En 2008, le groupe professionnel Architecture (GPA) a consolidé l'intégration des intérêts qu'il représente dans les processus de décision de la SIA. Parmi ses activités phares de l'année, il faut citer la *15n de l'architecture contemporaine*, une manifestation initialement lancée par le GPA, devenue aujourd'hui un outil de relations publiques extrêmement influent en Suisse romande. Depuis 2006, des ouvrages réalisés par des professionnels SIA sont ouverts chaque année au grand public durant plus d'une semaine; pour l'édition 2008, une centaine de projets a ainsi attiré quelque 4500 visiteurs. Le GPA a quant à lui intensifié sa communication pour poursuivre le développement de la *15n* et son extension au reste de la Suisse.

Dans le cadre de la consultation interne relative à la révision de la Loi sur les marchés publics (LMP), le GPA s'est mobilisé pour que la SIA ne soutienne pas le projet soumis, mais élabore une proposition constructive afin de garantir une concurrence loyale entre concepteurs. De même, le GPA s'est fortement impliqué dans la prise de position de la SIA sur le Code des frais de construction 2009 établi par le Centre suisse d'études pour la rationalisation de la construction (CRB). Deux exigences essentielles ont été défendues dans ce contexte: le bâtiment doit continuer à être perçu comme un tout et la part de travail assumée par les maîtres de l'ouvrage ne doit pas être confondue avec des prestations d'étude. Le GPA a pris en outre position sur les normes de concours

SIA 142/143, sur la refonte des *Conditions générales pour les travaux de construction* (CGC) et sur la réforme des professions de dessinateur.

Durant l'année, le groupe professionnel Génie civil (GPGC) s'est quant à lui concentré sur la revalorisation de l'image de l'ingénieur. Le GPGC s'est ainsi fortement engagé dans la communication, à l'interne comme à l'externe. Depuis février 2008, il a instauré des échanges réguliers avec la rédaction de *TEC21*, afin de pouvoir informer en continu sur les cahiers en préparation lors de ses séances de conseil. Cette intensification du dialogue doit aboutir à un traitement plus averti des sujets relevant du génie civil. Et pour combattre la méconnaissance qui entache la profession d'ingénieur civil et y intéresser la relève, le GPGC a élaboré la brochure intitulée *Le savoir-faire de l'ingénieur civil*.

Les activités du groupe professionnel Technique/Industrie (GPTI) ont été dominées par les travaux concernant l'*Initiative Efficacité énergétique* (IEE), pour laquelle le groupe a déposé un avant-projet auprès de l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) à la fin de l'année. Les objectifs de l'IEE sont ambitieux: d'ici 2050, deux tiers des bâtiments construits en Suisse devraient être exploités sans rejets de gaz à effet de serre. Pour la SIA, cette initiative est à la fois l'occasion de renforcer les compétences des concepteurs et des maîtres de l'ouvrage et d'étendre de manière significative l'assainissement énergétique du parc immobilier. Dans ce contexte, de nouvelles bases d'étude intégrant des facteurs de pondération tels que la charge en CO<sub>2</sub> et l'indice énergétique constituent des outils clés. Début novembre la *Journée de la technique* – soutenue à titre d'association partenaire par le GPTI – a ainsi été marquée par plus de trente manifestations consacrées à l'efficience énergétique dans l'ensemble du pays. Les efforts en faveur de la relève dans les métiers d'ingénieur se sont concrétisés par la reformulation du profil professionnel et la refonte du dossier correspondant. Enfin, un important engagement a permis d'améliorer la perception du Centre de conseil du groupe (Beratungszentrum Technik/Industrie) et, avec le développement du site Internet et les contrats de coopération conclus avec d'autres organisations, de bonnes bases ont été établies pour améliorer l'acquisition de mandats.

Quant à l'année 2008 du groupe professionnel Sol/Air/Eau (GPSAE), elle a été marquée par les nombreuses activités de ses sociétés spécialisées. Le groupe s'est notamment attaché à

représenter et coordonner leurs intérêts au sein de la SIA, à accroître leur visibilité à l'extérieur de la Société et à diffuser régulièrement leurs programmes de manifestations. Le GPSAE s'est également efforcé d'harmoniser et de synthétiser leurs diverses positions et exigences à propos du *Projet de territoire Suisse* et de l'actuelle révision de la Loi sur l'aménagement du territoire (LAT). Le GPSAE a lui aussi ouvert le dialogue avec la rédaction *TEC21*, afin d'instaurer une coopération pour le traitement de thèmes qui le concernent. Enfin, le groupe et ses sociétés spécialisées ont conjointement présenté leurs activités et prestations au public de la foire *Environnement 08* à Zurich.

## **Animer les réseaux régionaux – Partager les savoirs spécialisés**

En 2008, les 18 sections de la SIA ont entretenu les contacts entre membres, ainsi que les échanges avec l'administration, les politiciens, les sociétés partenaires et le grand public à l'occasion de nombreuses manifestations culturelles et journées spécialisées. Elles ont incarné l'ancrage régional de la SIA en y répercutant ses objectifs et œuvré pour la promotion de la relève dans le cadre de nombreuses foires des métiers. Les sections romandes ont pour la première fois joint leurs forces autour de la *15n de l'architecture contemporaine*, en ouvrant durant une bonne semaine au public intéressé des ouvrages réalisés par leurs membres. Les sociétés spécialisées de la SIA ont de leur côté proposé nombre de journées, conférences et excursions pour assurer la diffusion de nouvelles connaissances et favoriser l'échange d'expériences. Les jeunes en formation et les étudiants ont été soutenus et encouragés dans leur voie par la remise de diverses distinctions dans les Hautes écoles universitaires, les Hautes écoles spécialisées et les établissements du secondaire. Enfin, 2008 a marqué l'adhésion à la SIA de trois nouvelles sociétés spécialisées: la Société suisse de mécanique des sols et des roches (SSMSR), la Société suisse des ingénieurs en technique du bâtiment (SICC) et la Centrale suisse des constructeurs de fenêtres et façades (CSFF).

## La SIA nell'anno 2008

La SIA fa sentire sempre di più la propria voce. Anche lo scorso anno, la società si è infatti tenacemente impegnata per una corretta remunerazione dei progettisti, per un maggiore sviluppo sostenibile, per un migliore accesso al mercato e per procedure di aggiudicazione trasparenti e corrette. Con una durezza che non le è consueta, nell'ottobre dello scorso anno la SIA ha respinto il progetto di revisione della legge federale sugli acquisti pubblici (LAPub). Sebbene siano state regolate varie questioni, non sono stati raggiunti gli obiettivi di armonizzazione e flessibilizzazione. Il progetto non soddisfa nemmeno il principio della concorrenza leale e non ha tenuto conto di importanti richieste di architetti e ingegneri. Le esigenze degli uffici responsabili dell'assegnazione dei mandati vengono soddisfatte in modo eccessivamente unilaterale. Nonostante le ripetute e motivate pretese nonché concrete proposte di formulazione da parte della SIA, sono state considerate in maniera del tutto insufficiente le caratteristiche e le peculiarità specifiche della prestazione intellettuale tipicamente fornita da architetti e ingegneri.

I liberi professionisti in Svizzera, quindi anche molti architetti e ingegneri, hanno bisogno di un sostegno per poter accedere più facilmente al mercato europeo. È l'opinione espressa a metà maggio dalla SIA e dall'Unione svizzera delle libere professioni (USLP) in occasione di una conferenza stampa organizzata in comune. Un parere espresso a inizio 2008 dal Consiglio federale in merito all'interpellanza Schwaller sull'adozione della nuova Direttiva 2005/36/CE dell'UE relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali ha mostrato chiaramente che il Consiglio federale continua a dare poca importanza all'argomento. Le richieste dei liberi professionisti – che realizzano pur sempre l'8 per cento del prodotto interno lordo – gli sembrano proprio secondarie. Particolarmenete grave per la SIA è stato soprattutto l'annuncio del Consiglio federale secondo cui per le professioni non regolamentate in Svizzera – fra cui figurano quelle di architetti e ingegneri – non cambierebbe nulla neppure in caso di adozione della nuova direttiva dell'UE. Unitamente all'USLP la SIA si adopera ora per migliorare le premesse per la mobilità professionale all'estero.

In occasione del suo primo ritiro dell'anno scorso, la direzione ha deciso di rielaborare le vecchie linee guida in materia di energia della SIA, risalenti ormai all'anno 1993. Quale delegato della direzione per l'energia e per dirigere il gruppo *Energia nella costruzione* della SIA, incaricato

della rielaborazione, è stato possibile arruolare Peter Richner, responsabile del dipartimento Ingegneria civile e meccanica dell'EMPA. All'interno del gruppo è stato affiancato da rappresentanti della Commissione per le norme sull'impiantistica e l'energia, della Commissione sulle norme per la costruzione e dei gruppi professionali Tecnica/Industria e Architettura. Il progetto delle nuove linee guida, presentato e discusso per la prima volta in occasione della seconda assemblea dei delegati del 2008, formula gli obiettivi della SIA per la futura gestione dell'energia nel parco edifici svizzero in quattro punti principali.

La direzione ha inoltre emanato un documento con quattro richieste fondamentali della SIA in merito alla procedura Public Private Partnership (PPP) nell'edilizia e nel genio civile. In tal modo la SIA si distanzia da una corrente di pensiero incentrata unicamente sul reddito, che non è sufficiente ma che attualmente domina la procedura PPP. Essa pretende inoltre che gli organizzatori di procedure PPP con delle costruzioni quale oggetto debbano svolgere un concorso di progetto, di prestazioni globali oppure un mandato di studio. La SIA chiede pure che i processi PPP vengano applicati solo se, in confronto ad altre procedure, servono meglio agli interessi della società e se sono in grado di garantire meglio la funzionalità e la qualità architettonica. Occorre migliorare la posizione dei progettisti nelle procedure PPP, in quanto spesso è pessima. Solo in tal modo essi riusciranno ad assumere realmente la propria responsabilità indipendente e fiduciaria nei confronti della società. Infine è necessario remunerare adeguatamente anche nelle procedure PPP le prestazioni di pianificazione creative fornite. La SIA vuole salvaguardare in ogni caso i diritti d'autore dei progettisti.

Lo scorso anno la direzione si è occupata di un altro importante progetto, ossia la revisione della legge sulla pianificazione del territorio (LPT) della quale il Consiglio federale aveva avviato la relativa procedura di consultazione a metà dicembre. Assieme alla Federazione svizzera degli urbanisti (FSU), la direzione della SIA si era preparata con cura alla consultazione della legge, al fine di porre il progetto di revisione nell'intero contesto interdisciplinare necessario. Una cosa è risultata subito chiara per la direzione: in futuro la pianificazione del territorio non potrà più essere di competenza esclusiva di cantoni e comuni. Occorre una pianificazione territoriale per l'intera Svizzera e Berna deve ottenere maggiori competenze.

In occasione della loro seconda assemblea, i delegati della SIA hanno deciso di aumentare di 50 franchi il contributo annuo dei soci individuali e dei membri associati. Sebbene i contributi non siano più stati aumentati dal 2000, i delegati non hanno preso questa decisione a cuor leggero. L'aumento dovrebbe consentire di assicurare anche in futuro e di ampliare ulteriormente le attività della SIA.

37

## Potenziare il sostegno agli uffici

Per la prima volta da molti anni, l'interessante offerta di prestazioni e il continuo incremento delle attività di SIA-Service hanno comportato nel 2008 una nuova crescita delle ditte SIA. Come ha mostrato il sondaggio annuo, mediamente una ditta SIA su due è ricorsa alle prestazioni di SIA-Service. Nel caso dei piccoli uffici con meno di 50 collaboratori la media è stata persino di due su tre. L'offerta di corsi di specializzazione nei settori del personale, delle finanze, della conduzione aziendale, del marketing e del diritto è stata notevolmente ampliata. In particolare ha suscitato grande interesse il corso della durata di più giorni *Basi della conduzione di uffici d'architettura e d'ingegneria*, offerto per la prima volta lo scorso anno. Nel 2008 la vasta offerta di corsi di SIA-Service è stata riunita assieme a quella di SIA-Form e da allora viene pubblicata sotto il nome unico di SIA-Form in un nuovo programma semestrale.

La rielaborata serie di pubblicazioni *Classatore arancione* si è affermata sempre di più, nel 2008, quale indispensabile opera di consultazione e mezzo ausiliario per l'attività professionale quotidiana di architetti e ingegneri. In questa serie è stato pubblicato il nuovo manuale *Marketing per architetti e ingegneri*, che chiude una lacuna nell'ambito della letteratura di marketing orientata all'applicazione per il settore svizzero della progettazione. A causa del grande interesse nutrito nei confronti di questo classatore, nel 2008 sono state poste le basi per un potenziamento della serie di pubblicazioni.

A complemento dei corsi e delle pubblicazioni, nel 2008 è stato possibile ampliare anche l'offerta d'informazione e di consulenza adeguata alle esigenze delle ditte. *SIA-Service-Law* ha fornito quotidianamente informazioni giuridiche competenti e l'accesso a una rete di giuristi a livello nazionale. Alle ditte SIA sono inoltre state offerte consulenze individuali gratuite in merito alla pianificazione delle successioni nonché alla questione della scelta della forma giuridica corretta.

Nel 2008, abbiamo infine assistito a un ulteriore incremento dell'interesse nei confronti dell'offerta di consulenza nei settori del *personale* e delle *finanze* come pure della Borsa dell'impiego online, che sostiene gli uffici nel reclutamento di personale.

### **Porre le basi giuste**

Il 2008 è stato, per SIA-Form, un anno di cambiamenti sotto vari punti di vista. Oltre a raggruppare le offerte di corsi di SIA-Form e di SIA-Service in un completo programma comune, SIA-Form si è concentrata su un altro importante compito, ossia l'elaborazione di un nuovo concetto che negli anni a venire fungerà da base per una specializzazione della SIA orientata verso i requisiti professionali ormai in continuo aumento. Quale novità, i corsi saranno attribuiti a uno degli ambiti seguenti: conduzione aziendale, norme e regolamenti oppure capacità personali. L'offerta di corsi di specializzazione è stata resa più allettante e notevolmente potenziata. E questo non solo nella Svizzera tedesca, ma in particolare anche nella Svizzera romanda e in Ticino. Gli appuntamenti salienti dello scorso anno sono stati rappresentati dai due convegni sulla sicurezza della struttura delle autorimesse, organizzati a Zurigo e Losanna, a cui sono intervenuti complessivamente 400 specialisti interessati. Anche i corsi di 2 giorni sulla gestione di progetto strategica e operativa, basati su un nuovo concetto, hanno goduto di grande popolarità. Ai 30 corsi organizzati da SIA-Form hanno partecipato, in totale, 1100 persone.

### **Sviluppare ulteriormente le norme**

Nel 2008 sono stati iniziati i lavori su 11 nuovi progetti relativi alle norme e ne sono state pubblicate altrettanti. In tal modo, a fine dicembre, esattamente come l'anno precedente, erano in fase di sviluppo 64 progetti relativi alle norme. Nel complesso, le vendite delle norme sono state soddisfacenti. L'abbonamento elettronico *iNorm*, grazie al quale dall'inizio del 2008 è possibile acquistare tramite Internet il diritto d'uso delle norme, ha riscontrato grande successo.

La revisione della norma SIA 118 *Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione* è stata portata avanti e il nuovo testo si trova ora in fase di consultazione. Dopo aver discusso a lungo con i Cantoni su singole definizioni, con la pubblicazione del certificato energetico per edifici, alla fine del 2008 la SIA ha lanciato uno strumento efficace per il mercato, che aiuta a contribuire ad

aumentare lo sviluppo sostenibile mediante il proprio edificio. A inizio anno, i lavori sulla norma SIA 269 *Basi per il mantenimento di strutture portanti* hanno subito una battuta d'arresto. Differenze interne al progetto hanno portato al ritiro del capo-progetto e del presidente del comitato direttivo. I lavori hanno potuto essere ripresi in agosto, con nuovi responsabili. Nella consapevolezza dell'importanza di questa norma fondamentale, il suo ulteriore sviluppo è stato seguito attentamente dagli organi europei addetti alle norme. Anche la revisione della norma SIA 500 *Edifici senza ostacoli* ha potuto essere portata a termine con successo e la nuova norma è stata pubblicata malgrado un ricorso. È così terminato un importante processo durato diversi anni, con il quale si soddisfa il postulato delle pari opportunità. A fine anno stavano infine per essere terminate anche le norme sull'impermeabilizzazione.

A livello europeo abbiamo assistito ad un ulteriore intensificarsi delle attività di collaborazione fra il Comité Européen de Normalisation (CEN) e l'Unione europea. Non facendo parte dell'UE, per la Svizzera diventa sempre più difficile poter partecipare alle decisioni prese in questo ambito. La SIA è tuttavia riuscita a prendere parte all'applicazione delle norme europee per le strutture portanti (Eurocode). Le numerose novità annunciate dall'UE – nuove classi di norme, nuovi requisiti di base, nuovi schemi di conformità – avranno ampie ripercussioni sulla definizione e in particolare sulla cura delle norme della SIA. Verso la fine dell'anno è stato proposto un progetto per standardizzare (a livello di definizioni) le prestazioni degli ingegneri. Da notare inoltre che il CEN elabora sempre più norme riguardanti importanti aspetti della pianificazione, quali ad esempio la resistenza al fuoco, lo sviluppo sostenibile o l'efficienza dell'energia, che avranno ripercussioni molto maggiori sulle norme SIA rispetto ai prodotti finora pubblicati in questo ambito. Per questo motivo la SIA fa ora parte della Commissione prodotti di costruzione del Consiglio federale e del Comitato preparatorio dello Standing Committee on Construction – entrambi organi che si occupano intensamente delle norme e degli ordinamenti europei nel settore della costruzione. La SIA occupa un seggio anche nell'organo tecnico supremo dell'Associazione delle assicurazioni cantonali contro gli incendi, e dopo la conclusione dei nuovi accordi con l'Associazione svizzera di normalizzazione (SNV) la collaborazione con la SIA è migliorata. Ciò è stato possibile anche grazie al contributo della nuova Commissione di coordinamento dei titolari delle discipline. In compenso,

attualmente sono sospese le attività del Comitato per le norme per il coordinamento dei regolamenti svizzeri nel settore della costruzione. Sia il Coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione (KBOB) che la SIA hanno richiesto con urgenza che vengano ripresi gli sforzi in tal senso.

### Acquisire nuovi membri

È stata fatta una grande campagna pubblicitaria a favore della SIA con lettere, un nuovo prospetto per i membri nonché inserzioni e allegati in varie riviste specialistiche fra associazioni di specialisti affiliate, ex partecipanti a corsi di specializzazione nonché lettori delle riviste tecniche TEC21 e Tracés. Analogamente a quanto fatto al Politecnico federale di Zurigo, anche al Politecnico federale di Losanna è stato allestito uno stand con informazioni sulla SIA, sui suoi progetti e sull'appartenenza alla società. Lo scorso anno è stato possibile acquisire quali nuovi membri SIA complessivamente 495 specialisti con le loro imprese. Calcolando 370 uscite, in confronto agli anni precedenti ciò corrisponde a una crescita di 125 soci individuali e ditte SIA.

### Diffondere la cultura della costruzione

Con la presentazione a inizio anno, alla Scuola Universitaria professionale della Svizzera Italiana (SUPSI), l'esposizione itinerante *Umsicht – Regards – Sguardi* ha proseguito la sua tournée sul territorio elvetico. In seguito l'esposizione si è trasferita oltre confine: in marzo e aprile nei locali espositivi del Conseil d'architecture, d'urbanisme et d'environnement (CAUE) ad Angers, nell'ovest della Francia, dove i progetti lungimiranti degli esperti della SIA hanno suscitato un enorme interesse. Con oltre 150 visitatori, l'inaugurazione di Angers è stata in assoluto l'esposizione più visitata dell'intera tournée. Da Angers l'esposizione si è poi spostata attraverso l'Europa, per approdare al Deutsches Architekturzentrum (DAZ) di Berlino. In collaborazione con il Bund Deutscher Architekten (BDA) e l'ambasciata svizzera a Berlino, l'esposizione è stata mostrata in *Baukunst im Dialog*, una serie di manifestazioni per illustrare l'arte di costruire in Svizzera lanciata dalla SIA insieme alla nostra ambasciata. In programma a Berlino ancora fino al 2010, attraverso esposizioni, simposi e tavole rotonde essa presenta la competenza degli architetti e degli ingegneri svizzeri nell'organizzazione lungimirante dello spazio di vita. *Baukunst im*

*Dialog* è controllata dal Collegio di presenza Svizzera, un organo fondato anch'esso su iniziativa della SIA che persegue la garanzia di una presentazione continuata e di alta qualità dell'architettura e dell'ingegneria civile svizzere all'estero. Assieme alla SIA, in esso siedono anche rappresentanti dei Politecnici federali di Zurigo e Losanna, dell'Università della Svizzera Italiana (USI), della Federazione degli architetti svizzeri (FAS) e delle Scuole universitarie professionali svizzere.

Partecipando con un piccolo stand a diverse fiere in Svizzera, come la Hausbau- und Energiemesse di Berna e la Eigenheimmesse di Zurigo, la SIA ha pubblicizzato la collaborazione con gli esperti SIA e ha presentato le loro prestazioni al pubblico interessato. Con il piccolo *Forum per la cultura della costruzione*, nelle immediate vicinanze della rinnovata sede della SIA in centro a Zurigo, la SIA, la sua sezione zurighese e la città di Zurigo hanno lanciato un'ulteriore piattaforma di comunicazione che intende avvicinare al pubblico e agli specialisti le esigenze nell'ambito della cultura della costruzione e l'importante lavoro svolto dagli esperti del ramo. Il concorso fra giovani studenti per la trasformazione dei locali è stato deciso all'inizio di dicembre.

A inizio anno è stato pubblicato il nuovo opuscolo SIA, con cui vengono diffusi i messaggi e gli obiettivi fondamentali della società. In occasione della giornata delle porte aperte, i membri della SIA hanno avuto l'opportunità di visitare il rinnovato edificio della SIA alla Selnaustrasse a Zurigo.

### Collegare le culture

In un mercato globalizzato assume sempre maggiore importanza il posizionamento dei progettisti sul piano internazionale. Per la SIA ciò significa, da un lato, porre in evidenza, a livello nazionale e internazionale, il desiderio di una cultura della pianificazione e della costruzione di alta qualità e, dall'altro, conservare e migliorare ulteriormente le opportunità di mercato degli esperti SIA in Svizzera e all'estero. Nel 2008 la direzione ha pertanto definito quattro obiettivi generali per i rapporti internazionali della SIA: standard mondiali, migliore accesso al mercato, scambio culturale e trasferimento di conoscenze. Parallelamente a ciò, la SIA ha curato i contatti esistenti con l'estero. In relazione alla presentazione dell'esposizione *Umsicht – Regards – Sguardi* nella serie *Baukunst im Dialog* sono nati ulteriori assidui contatti con il Bund Deutscher Architekten (BDA). Il presidente

del BDA Michael Frielinghaus ha aderito alla SIA. La SIA ha cercato inoltre di instaurare un colloquio con la Bundesarchitektenkammer (BAK) al fine di realizzare un contratto mantello che consenta ai membri della SIA di accedere più facilmente al mercato tedesco. Nel luglio del 2008, la SIA ha rinnovato il proprio accordo di cooperazione con la American Society of Civil Engineers (ASCE), che ha lo scopo principale di consentire uno scambio d'informazioni. Al contempo ha avuto luogo un primo incontro con l'American Institute of Architects (AIA). A fine anno si trovava in fase di allestimento un contratto cross-over fra la Fondazione dei Registri svizzeri dei professionisti nei rami dell'ingegneria, dell'architettura e dell'ambiente (REG) e la SIA da un lato, nonché fra il National Architectural Registration Board e l'AIA dall'altro.

### **Incoraggiare le nuove leve**

Su decisione della direzione è stato elaborato un concetto per uno stand della SIA da esporre alle fiere professionali. A partire dal 2009, con esso s'intende pubblicizzare, in collaborazione con le sezioni, le professioni della SIA alle fiere professionali di tutta la Svizzera. Costituiscono parte integrante del concetto quattro cortometraggi sulle professioni della SIA, già prodotti nel 2008. I quattro film, parti del nuovo concetto per lo stand, sono stati testati una prima volta nel novembre del 2008, alla fiera professionale di Zurigo. A completamento dello stand, le mappette relative ai profili professionali di *disegnatore, architetto e ingegnere civile* sono state ampliate con una mappetta per l'*ingegnere nel settore della tecnica e dell'industria*. Per rivolgersi alle nuove leve e per contrastare la diffusa ignoranza sulla professione dell'ingegnere civile, il gruppo professionale Ingegneria civile ha creato l'opuscolo «*Le savoir-faire de l'ingénieur civil*». Sette pagine doppie informano relativamente alle opere dei pionieri e ai futuri compiti, sulle possibilità di formazione e sulla varietà delle professioni.

### **Agire dietro le quinte**

Anche nel 2008 le informazioni giuridiche della SIA sono state molto richieste. Il team di tre persone di SIA-Diritto ha fornito consulenza agli specialisti della SIA, ad altri progettisti, a committenti privati e pubblici e a organi della SIA. Assieme al Dipartimento di architettura del Politecnico federale di Zurigo, SIA-Service-Law ha portato avanti con successo la serie di manifestazioni *Backstage*

lanciata nel 2007. In occasione di due eventi organizzati lo scorso anno, Backstage ha promosso il confronto interdisciplinare con le questioni giuridiche. Relatori di grande rilevanza, si sono occupati di temi legati alla prassi, illustrando gli aspetti giuridici della progettazione e della costruzione che, nella maggior parte dei casi, si svolgono dietro le quinte.

### **Discutere delle caratteristiche professionali**

Nel 2008, il gruppo professionale Architettura ha inserito ulteriormente nel processo di formazione della SIA gli interessi dei professionisti che rappresenta. Lo scorso anno il gruppo si è impegnato in particolare sulla *15n de l'architecture contemporaine*, che originariamente prende spunto da una sua iniziativa e che nella Svizzera romanda si è trasformata in un valido strumento per le relazioni pubbliche. Dal 2006, grazie ad essa ogni anno il pubblico interessato può visitare, per un'intera settimana, le opere dei membri della SIA. Solo lo scorso anno 100 progetti hanno attirato all'incirca 4500 visitatori. Il gruppo professionale Architettura ha svolto un lavoro di mediazione per potenziare ed estendere la *15n de l'architecture contemporaine* anche al resto della Svizzera.

Nella consultazione interna alla società in merito alla presa di posizione della SIA sul progetto di revisione della legge federale sugli acquisti pubblici (LAPub), il gruppo professionale Architettura mirava a far sì che la SIA non sostenesse il progetto ma che avanzasse comunque una proposta costruttiva per una concorrenza leale fra i progettisti. Anche la presa di posizione della SIA sul Codice dei Costi di Costruzione 2009 elaborato dal Centro svizzero di studio per la razionalizzazione dell'edilizia deriva dalla determinante partecipazione del gruppo professionale Architettura. Le richieste principali consistono nel continuare a lasciar apparire l'intero edificio e non mischiare le prestazioni dei committenti con le prestazioni nel settore della pianificazione. Il gruppo professionale Architettura ha inoltre espresso il proprio parere sulle norme SIA 142/143 relative ai concorsi, sul nuovo concetto delle *Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione* e sulla riforma dell'ambito professionale dei disegnatori.

Nel 2008, al centro delle attività del gruppo professionale Ingegneria civile vi era il miglioramento della posizione dell'ingegnere all'interno della società. Per questo motivo, il gruppo si è impegnato particolarmente nella comunicazione

interna ed esterna. Dal febbraio del 2008, il gruppo professionale Ingegneria civile ha svolto regolarmente dei colloqui con la redazione di *TEC21*. Durante le sedute del consiglio del gruppo, i suoi membri sono stati costantemente informati in merito alla pianificazione attuale della rivista. L'intensificarsi del dialogo dovrebbe portare ad una comunicazione reciproca di argomenti relativi all'ingegneria civile. Per contrastare la diffusa ignoranza sulla professione dell'ingegnere civile e in particolare per rivolgersi alle nuove leve, il gruppo professionale Ingegneria civile ha pubblicato l'opuscolo «Le savoir-faire de l'ingénieur».

Le attività del gruppo professionale Tecnica/Industria sono state caratterizzate dai lavori sul progetto *Iniziativa efficienza energetica* (IEE), per il quale a fine anno il gruppo ha inoltrato presso l'Ufficio federale dell'energia (UFE) un progetto di massima. L'IEE si prefigge obiettivi ambiziosi. Entro il 2050, in Svizzera i due terzi degli edifici dovrebbero essere messi in funzione senza emissioni di gas a effetto serra. Con l'IEE la SIA intende rafforzare le competenze dei progettisti e dei committenti e aumentare in maniera determinante il numero dei rinnovi energetici di edifici. I punti chiave sono rappresentati dai nuovi metodi di pianificazione con mutati criteri di valutazione quali il carico di CO<sub>2</sub> e il valore energetico. In occasione della *Giornata della tecnica*, organizzata a inizio novembre, in tutta la Svizzera si sono svolte una trentina di manifestazioni sul tema dell'efficienza dell'energia. Il gruppo professionale Tecnica/Industria ha sostenuto la giornata in qualità di associazione partner. Con la rielaborazione del profilo professionale e con la mappetta professionale, il gruppo ha rafforzato la propria intenzione di continuare a svolgere un ruolo attivo anche nel quadro della promozione delle giovani leve per le professioni nel campo dell'ingegneria. Con grande impegno, il centro di consulenza Tecnica/Industria è riuscito a migliorare la diffusione della propria offerta. Il perfezionamento del sito Internet e gli accordi di cooperazione con altre organizzazioni hanno avuto ripercussioni positive sulla percezione dei servizi del centro di consulenza. Sono state così create buone basi per migliorare la situazione relativa ai mandati.

L'operato del gruppo professionale Suolo/Acqua/Aria è stato caratterizzato dalle numerose attività delle sue associazioni di specialisti. I principali obiettivi del gruppo sono stati la difesa e il coordinamento delle proprie esigenze all'interno della SIA, l'impegno per il proprio riconoscimento anche all'esterno della società nonché

informazioni regolari in merito alle attività delle associazioni di specialisti. Il gruppo professionale Suolo/Acqua/Aria ha inoltre cercato di armonizzare i differenti punti di vista e le richieste delle proprie associazioni di specialisti in merito al *Concetto del territorio svizzero* e alla revisione in corso della legge federale sullo sviluppo territoriale (LSTe). Anche questo gruppo professionale ha cercato di instaurare un colloquio con la redazione di *TEC21* per cercare, in futuro, di aiutarsi meglio reciprocamente nella pubblicazione di temi riguardanti il suolo, l'acqua e l'aria. Infine il gruppo professionale Suolo/Acqua/Aria si è presentato assieme alle proprie associazioni di specialisti alla fiera *Umwelt 08* a Zurigo, per attirare l'attenzione del pubblico sulle proprie attività.

### **Far valere le richieste della SIA a livello regionale – scambiare conoscenze specifiche**

Anche nel 2008, le 18 sezioni della SIA hanno curato, con numerose manifestazioni specialistiche e culturali, il contatto con i propri membri, le autorità locali, i politici, le associazioni partner e il pubblico, provvedendo al riconoscimento ufficiale a livello regionale delle richieste della SIA e pubblicizzando la società fra le giovani leve in occasione di varie fiere professionali in tutta la Svizzera. Le sezioni della Svizzera romanda hanno organizzato, per la prima volta tutte assieme, la *15n de l'architecture contemporaine*, rendendo accessibili al pubblico interessato, all'incirca per una settimana, i progetti e le costruzioni dei loro membri. Con convegni, conferenze ed escursioni, le associazioni di specialisti della SIA hanno offerto più volte l'occasione per uno scambio di conoscenze tecniche, realizzazioni e cognizioni. Assegnando vari premi a università, scuole universitarie professionali e scuole medie sono stati motivati e sostenuti giovani in formazione. Lo scorso anno hanno aderito alla SIA tre nuove associazioni di specialisti, ossia la Società svizzera di meccanica dei suoli e delle rocce (SGBF), la Società svizzera degli ingegneri termici e climatici (SITC) e la Centrale svizzera di costruttori di finestre e facciate (SZFF).

**Bilanz**  
**Bilan**  
**Bilancio**

/ 1'000 CHF

**31.12.2008 31.12.2007**

**42**

	<b>Aktiven</b>	<b>Actifs</b>	<b>Attivo</b>	
	<b>Umlaufvermögen</b>	<b>Valeurs mobilisées</b>	<b>Patrimonio circolante</b>	
	Flüssige Mittel	Liquidités	Liquidità	2'138 1'769
	Wertschriften	Titres	Titoli	2'276 2'476
	Kurzfristige Forderungen	Créances à court terme	Credito a breve termine	1'399 1'554
	Eidg. Verrechnungssteuer	Impôt anticipé fédéral	Imposta federale preventiva	69 30
	Transitorische Aktiven	Actifs transitoires	Attività transitorie	119 320
				<b>6'001 6'149</b>
	<b>Anlagevermögen</b>	<b>Valeurs immobilisées</b>	<b>Patrimonio immobilizzato</b>	<b>2'160 2'430</b>
				<b>8'161 8'579</b>
	<b>Passiven</b>	<b>Passifs</b>	<b>Passivo</b>	
	<b>Fremdkapital</b>	<b>Capital de tiers</b>	<b>Capitale estraneo</b>	
	Kurzfristige Verbindlichkeiten	Obligations à court terme	Obblighi a breve termine	1'591 2'245
	Transitorische Passiven	Passifs transitoires	Passività transitorie	920 638
	Rückstellungen	Provisions	Accantonamenti	4'907 4'907
	Legate	Legs	Legati	52 52
				<b>7'470 7'842</b>
	Eigenkapital am 1. Januar	Capital propre au 1 <sup>er</sup> janvier	Capitale proprio al 1 gennaio	737 865
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>Résultat annuel</b>	<b>Risultato annuo</b>	<b>- 46 -128</b>
	<b>Eigenkapital</b>	<b>Capital propre</b>	<b>Capitale proprio</b>	<b>691 737</b>
				<b>8'161 8'579</b>

**Erfolgsrechnung**  
**Comptes de résultats**  
**Conto economico**

1.1.2008 – 31.12.2008

/ 1'000 CHF

			2008	2007
<b>Verein</b>	<b>Société</b>	<b>Società</b>		<b>43</b>
Erträge aus Mitgliederbeiträgen	Recettes prov. des cotisations de membres	Ricavi da quote di associazione	4'371	4'239
Erträge aus Dienstleistungen	Recettes prov. des prestations	Ricavi da prestazioni di servizi	233	323
Unterstützungen durch Dritte	Subventions par des tiers	Sussidi da terzi	229	111
Aufwand	Dépenses	Spese	-939	-991
Beiträge	Cotisations	Contributi	-775	-703
			65% <b>3'119</b>	64% <b>2'980</b>
<b>Verlagsprodukte</b>	<b>Produits d'édition</b>	<b>Prodotti editoriali</b>		
Verkauf	Vente	Vendita	3'451	3'077
Unterstützung durch Dritte	Subventions par des tiers	Sussidi da terzi	729	1'124
Aufwand	Dépenses	Spese	-2'373	-2'714
Beiträge	Cotisations	Contributi	-97	-181
			41% <b>1'711</b>	31% <b>1'306</b>
<b>SIA-Service</b>	<b>SIA-Service</b>	<b>SIA-Service</b>		
Ertrag aus Dienstleistungen	Recettes prov. des prestations	Ricavo da prestazioni di servizi	281	106
Aufwand für Dienstleistungen	Dépenses prov. des prestations	Spese per prestazioni di servizi	-148	-82
			48% <b>134</b>	23% <b>24</b>
<b>SIA-Form</b>	<b>SIA-Form</b>	<b>SIA-Form</b>		
Ertrag aus Weiterbildung	Recettes prov. de la formation continue	Ricavo da formazione continua	228	384
Aufwand für Weiterbildung	Dépenses pour la formation continue	Spese per formazione continua	-152	-278
			33% <b>76</b>	28% <b>106</b>
Erlösminderungen	Réductions des recettes	Riduzioni dei proventi	-136	-172
<b>Bruttogewinn</b>	<b>Résultat brut</b>	<b>Utile lordo</b>	<b>4'903</b>	<b>4'244</b>
Personalaufwand	Frais de personnel	Spese per il personale	-3'982	-4'030
Betriebsaufwand	Frais d'exploitation	Costi aziendali	-1'195	-1'103
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>Résultat opérationnel</b>	<b>Risultato operativo</b>	<b>-274</b>	<b>-889</b>
Erfolg aus Finanzanlagen	Résultat prov. des placements financiers	Risultato da investimenti finanziari	209	119
Ausserordentlicher Ertrag/Aufwand	Recettes/dépenses extraordinaires	Entrate/spese straordinarie	39	164
Auflösung (+)/Bildung (-) von Rückstellungen	Dissolution (+)/constitution (-) de provisions	Liquidazione (+)/costituzione (-) di riserve	0	495
Steuern	Impôts	Imposte	-21	-17
<b>Jahresergebnis</b>	<b>Résultat annuel</b>	<b>Risultato annuo</b>	<b>-46</b>	<b>-128</b>

## Kommentar zur Vereinsrechnung

44

### Bilanz

Das Rechnungsjahr 2008 schloss mit einem Verlust von 46 419 Franken ab. Das Eigenkapital sank auf 690 649 Franken und die Bilanzsumme verringerte sich gegenüber dem Vorjahr um 417 823 Franken.

Gegen Ende Jahr verfügte der Verein über einen hohen Bestand an liquiden Mitteln, da es die Situation auf den Finanzmärkten nicht erlaubte, sinnvolle Anlagen zu tätigen. Das Wertschriftenportfolio setzte sich zusammen aus Festgeld im Betrag von 600 000 Franken, Anleihen von mit A+ bis AAA klassifizierten Schuldern sowie strukturierten, von der Credit Suisse und der Zürcher Kantonalbank emittierten Produkten. Im Anlagevermögen sind neben den Beteiligungen an der SIA-Haus AG und der Verlags AG auch die aktvierten restlichen Kosten für den Mieterausbau enthalten. Per Saldo veränderte sich der Bestand an Rückstellungen nicht. Mit 4 907 000 Franken verfügte der Verein Ende 2008 nach wie vor über solide Reserven.

### Erfolgsrechnung

Der Ertrag sowie der Aufwand des Vereines veränderten sich gegenüber dem Vorjahr nur unwesentlich. Der Deckungsgrad des Vereins stieg um ein Prozent.

Während die Erträge bei den Verlagsprodukten nur um 21410 Franken tiefer ausfielen, verringerte sich der Aufwand, inklusive Beiträge, um 425 494 Franken. Dementsprechend ergab sich ein Deckungsgrad von 41 Prozent. Dieser lag damit um 10 Prozent über jenem des Vorjahrs.

SIA-Service konnte seinen Deckungsgrad mehr als verdoppeln und weist nach zwei vollständigen Jahren des Wirkens eine positive Bilanz aus. SIA-Form erzielte zwar einen höheren Deckungsgrad als im Vorjahr, blieb aber trotzdem unter den Erwartungen. Dies ist insbesondere auf die Zusammenlegung der Weiterbildungskurse von SIA-Service und SIA-Form sowie auf personelle Engpässe zurückzuführen.

Der insgesamt geringere Personalaufwand ist etwa zur Hälfte auf die Auslagerung des IT-Supports zurückzuführen. Zudem wurden frei gewordene Stellen nicht sofort oder wenn, dann nicht zu

100 Prozent ersetzt. Der höhere Betriebsaufwand resultierte aus den Abschreibungen des Mieterausbaus sowie den höheren IT-Kosten.

Das operative Ergebnis fiel mit einem Verlust von 274 017 Franken um 614 505 Franken besser aus als 2007. Dazu trugen die mit Ausnahme von SIA-Form überall höheren Deckungsbeiträge bei.

Die SIA-Haus AG schüttete nach einjährigem Unterbruch wieder eine Dividende aus. Die Verlags AG richtete aufgrund des guten Vorjahresabschlusses ebenfalls eine Dividende aus, sodass sich der Finanzerfolg gegenüber dem Vorjahr um 89 466 Franken verbesserte.

Damit resultierte Ende 2008 vor Rückstellungen ein Verlust von 46 419 Franken, was gegenüber dem Vorjahr einer bedeutenden Verbesserung um 576 181 Franken entspricht. Es wurden Rückstellungen von 567 700 Franken gebildet und ein ebenso hoher Betrag an Reserven aufgelöst, sodass der Bestand gegenüber dem Vorjahr unverändert blieb.

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) des SIA verifizierte die Jahresrechnung auf die Mittelverwendung gemäss Budget. Die externe Revisionsstelle Curator Revision AG kontrollierte die Richtigkeit der Buchführung und die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen. Es gab keinerlei Beanstandungen.

## Commentaire relatif aux comptes

45

### Bilan

L'année comptable 2008 se solde par un déficit de 46 419 francs. Par rapport à l'exercice précédent, les fonds propres ont diminué à 690 649 francs et la somme au bilan a été réduite de 417 823 francs.

La situation des marchés financiers ne permettant pas de placement sûr, d'importants fonds en liquide étaient disponibles en fin d'année. Le portefeuille de titres se compose d'espèces à raison de 600 000 francs, de créances auprès de débiteurs classés de A+ à AAA, ainsi que de produits structurés émis par le Crédit Suisse et la Banque cantonale de Zurich. Outre les participations dans la SA de la Maison SIA et celle de la SEATU, la fortune disponible englobe les derniers investissements activés, à savoir les aménagements locatifs de l'immeuble SIA. Au final, le montant des provisions demeure inchangé et la SIA dispose toujours de solides réserves à hauteur de 4 907 000 francs.

### Comptes de résultats

Les recettes et les dépenses ne présentent que des variations négligeables en comparaison de l'exercice précédent, avec un taux de couverture augmenté d'un pour cent.

Alors que le résultat des ventes ne diminuait que de 21 410 francs pour les produits d'édition, les dépenses liées à ce poste ont été réduites de 425 494 francs, contributions comprises. En conséquence, le taux de couverture s'établit à 41 pour cent, soit une hausse de 10 pour cent par rapport à l'année précédente.

SIA-Service a plus que doublé son taux de couverture et affiche un bilan positif après deux ans de fonctionnement. Pour SIA-Form par contre, les résultats demeurent en dessous des attentes, malgré une amélioration du taux de couverture. Cela est notamment dû à la fusion des programmes de perfectionnement de SIA-Service et SIA-Form, avec des effectifs momentanément diminués. La réduction des dépenses en personnel est pour moitié imputable aux moyens affectés au développement de la plate-forme informatique et, pour le reste, à des postes libérés qui n'ont pas immédiatement été repourvus ou seulement à temps partiel.

Enfin, la hausse des frais d'exploitation résulte de l'amortissement des aménagements locatifs, ainsi que de l'augmentation des coûts informatiques.

Avec un déficit de 274 017 francs, le résultat opérationnel s'est amélioré de 614 505 francs par rapport à l'exercice précédent. Un bilan qui, à l'exception de SIA-Form, s'explique par l'amélioration générale des marges.

Après une interruption d'un an, la SA de la Maison SIA a à nouveau versé des dividendes, de même que la SEATU, sur la base des bénéfices engrangés en 2007. Le résultat financier s'est ainsi amélioré de 89 466 francs par rapport à l'exercice précédent.

Fin 2008, les comptes accusent donc un déficit de 46 419 francs, ce qui représente un redressement notable de 576 181 francs en regard des chiffres 2007. Des provisions ont été constituées à hauteur de 567 700 francs, tandis que des réserves étaient dissoutes pour un montant égal, assurant la neutralité de ce bilan par rapport au précédent.

La commission de vérification des comptes de la SIA (CVC) a examiné les comptes annuels sous l'angle de leur conformité au budget. Quant à l'organe de révision externe, Curator Revision AG, il a vérifié l'exactitude de la comptabilité et le respect des dispositions légales. Ces contrôles n'ont donné lieu à aucune contestation.

## Commento relativo al conto della società

### Bilancio

L'esercizio 2008 si è chiuso con una perdita di 46 419 franchi. Il capitale proprio è sceso a 690 649 franchi e la somma di bilancio è diminuita di 417 823 franchi rispetto all'anno precedente.

Verso fine anno la società disponeva di molta liquidità, poiché la situazione sui mercati finanziari non consentiva di effettuare investimenti sensati. Il portafoglio titoli era composto da depositi a termine per un ammontare di 600 000 franchi, da prestiti di debitori classificati da A+ ad AAA nonché da prodotti strutturati emessi dal Credit Suisse e dalla Zürcher Kantonalbank. Oltre alle partecipazioni alla SIA-Haus AG e alla Verlags AG, il patrimonio immobilizzato include anche i restanti costi attivati per i lavori di ampliamento. Per saldo, l'effettivo degli ammortamenti non ha subito alcuna variazione. Con 4 907 000 franchi, alla fine del 2008 la società disponeva ancora di solide riserve.

### Conto economico

I ricavi e le spese della società hanno subito una variazione minima in confronto all'anno precedente. Il grado di copertura della società è aumentato dell'1 per cento.

Mentre i proventi dei prodotti dell'editoria sono diminuiti solo di 21 410 franchi, le spese, compresi i contributi, si sono ridotte di 425 494 franchi. Di conseguenza si è avuto un grado di copertura del 41 per cento, che è risultato del 10 per cento più elevato rispetto a quello dell'anno precedente.

SIA-Service ha saputo più che raddoppiare il proprio grado di copertura e dopo due anni interi di attività registra un bilancio positivo. Pur avendo raggiunto un grado di copertura più elevato rispetto all'anno precedente, SIA-Form non ha soddisfatto le aspettative. Ciò è dovuto in particolare al raggruppamento dei corsi di specializzazione di SIA-Service e SIA-Form e a problemi a livello di personale.

La complessiva diminuzione delle spese per il personale è da imputare, per metà, al trasferimento del Supporto IT. I posti liberatisi non sono inoltre stati rioccupati subito oppure non in misura del 100 per cento. La lievitazione dei costi aziendali è derivata dagli ammortamenti dei lavori di ampliamento nonché dall'aumento dei costi di IT.

Con una perdita di 274 017 franchi, il risultato operativo è stato di 614 505 franchi migliore di quello del 2007. A ciò hanno contribuito i margini di contribuzione che, ad eccezione di SIA-Form, sono stati ovunque più elevati.

Dopo una pausa di un anno, la SIA-Haus AG ha versato nuovamente un dividendo. Grazie alla buona chiusura dell'anno precedente, anche la Verlags AG ha distribuito un dividendo, cosicché il risultato finanziario è migliorato di 89 466 franchi rispetto al periodo precedente.

Al lordo degli accantonamenti, a fine 2008 si è pertanto avuta una perdita di 46 419 franchi, che in confronto all'anno precedente equivale a un significativo miglioramento di 576 181 franchi. Sono stati costituiti accantonamenti per 567 700 franchi e sono state sciolte riserve per un importo equivalente, per cui la giacenza è rimasta invariata rispetto all'anno precedente.

Nei conti annuali, la Commissione di revisione dei conti (RPK) della SIA ha verificato che l'impiego dei capitali fosse avvenuto conformemente a quanto preventivato. L'ufficio di revisione esterno Curator Revision AG ha controllato la correttezza della contabilità e il rispetto delle disposizioni legali, senza riscontrare problemi di sorta.



**Mitglieder**  
**Membres**  
**Membri**

**Direktion**  
**Direction**  
**Direzione**

	Einzelmitglieder	11'455
	Membres individuels	
	Membri individuali	
	Assoziierte Mitglieder	796
	Membres associés	
	Membri associati	
	Firmen	2'545
	Bureaux	
	Uffici	
	Partner	31
	Partenaires	
	Partner	

---

Stand 31. Dezember 2008  
 Etat au 31 décembre 2008  
 Stato 31 dicembre 2008

Präsident/Président/Presidente:  
*Prof. Daniel Kündig*, Architekt, Zürich

Vizepräsidenten/Vice-présidents/Vice-presidenti  
*Dr. Andreas Bernasconi*, Forstingenieur, Bern  
*Dr. Alfred Hagmann*, Bauingenieur, Zürich

Quästor/Trésorier/Cassiere  
*Markus Bühler*, Maschineningenieur, Baden

Mitglieder/Membres/Membri  
*Prof. Andrea Deplazes*, Architekt, Zürich  
*Pius Flury*, Architekt, Solothurn  
*Eric Frei*, architecte, Lausanne  
*Prof. Valerio Olgiati*, Architekt, Flims  
*Peter Rapp*, Bauingenieur, Basel  
*Nathalie Rossetti*, Architektin, Zürich  
*Rolf Schlaginhaufen*, Bauingenieur, Frauenfeld  
*Pierre Henri Schmutz*, architecte, Neuchâtel

---

Stand 31. Dezember 2008  
 Etat au 31 décembre 2008  
 Stato 31 dicembre 2008

**Generalsekretariat**  
**Secrétariat général**  
**Segretariato generale**

**Geschäftsleitung**

**Direction**

**Direzione**

Generalsekretär

Secrétaire général

Segretario generale

*Eric Mosimann*

Vereinsorgane, Berufsgruppen, Rechtsdienst  
Organes de la société, groupes professionnels,  
service juridique  
Organi della società, gruppi professionali,  
servizio giuridico

Stellvertretender Generalsekretär  
Secrétaire général adjoint  
Segretario generale aggiunto  
*Dr. Markus Gehri*

Normen und Ordnungen  
Normes et règlements  
Norme e regolamenti

*Olga Gremaud*  
Finanzen, Personal, Infrastruktur  
Finances, personnel, infrastructure  
Finanze, personale e infrastruttura

*Thomas Müller*  
PR und Kommunikation  
RP et communication  
RP e comunicazione

*Mike Siering*  
Dienstleistungen und Weiterbildung  
Prestations de service et formation continue  
Prestazioni di servizio e perfezionamento  
professionale

**Mitarbeitende**

**Collaborateurs**

**Collaboratori**

*Roland Aeberli*  
*Sundari Albrecht*  
*Viviane Ceccaroni*  
*Michele Di Muro*

*Beat Flach*  
*Karin Frei*  
*Daniele Graber*  
*Martin Gut*  
*Thea Haberecker*  
*Isabel Iglesias*

*Jenny Keller*  
*Hugo Kneubühler*  
*Anita Kozina*  
*Elvira Kunz*  
*Madeleine Leupi*  
*Walter Maffioletti*  
*Giuseppe Martino*  
*Monika Meier*  
*Beatrice Nyfeler*  
*Juan Francisco Rivero*  
*Daniel Röschli*  
*Dr. Claudia Schwafenberg*

*Eva Stadelmann*  
*Regula Steinmann*  
*Corinne Tavernier*  
*Elisa Tirendi*  
*Ivo Vasella*  
*Doris Wachter*  
*Joris van Wezemael*  
*Dr. Urs Wiederkehr*  
*Sven Ziegenrücker*

---

Stand 31. Dezember 2008  
Etat au 31 décembre 2008  
Stato 31 dicembre 2008

**Berufsgruppen**  
**Groupes professionnels**  
**Gruppi professionali**

**Sektionen**  
**Sections**  
**Sezioni**

**Architektur**

**Architecture**

**Architettura**

Präsident/Président/Presidente:

*Lorenz Bräker*, architecte, Lausanne  
[www.sia.ch/bga](http://www.sia.ch/bga)  
[www.sia.ch/gpa](http://www.sia.ch/gpa)

**Ingenieurbau**

**Génie civil**

**Ingegneria civile**

Präsident/Président/Presidente:

*Heinz Dudli*, Bauingenieur, Chur  
[www.sia.ch/bgi](http://www.sia.ch/bgi)  
[www.sia.ch/gpgc](http://www.sia.ch/gpgc)

**Technik/Industrie**

**Technique/Industrie**

**Tecnica/Industria**

Präsident/Président/Presidente:

*Jobst Willers*, Maschineningenieur, Rheinfelden  
[www.sia.ch/bgti](http://www.sia.ch/bgti)  
[www.sia.ch/gpti](http://www.sia.ch/gpti)

**Boden/Wasser/Luft**

**Sol/Air/Eau**

**Suolo/Acqua/Aria**

Präsident/Président/Presidente:

*Dr. Fritz Zollinger*, Kulturingenieur, Zürich  
[www.sia.ch/bgbwl](http://www.sia.ch/bgbwl)  
[www.sia.ch/gpsae](http://www.sia.ch/gpsae)

---

Stand 31. Dezember 2008

Estat au 31 décembre 2008

Stato 31 dicembre 2008

**Sektion Aargau**

Präsident: *Samuel Wiederkehr*, Architekt, Lenzburg  
[www.sia-aargau.ch](http://www.sia-aargau.ch)

**Sektion Basel**

Präsident: *Alfred Hersberger*, Architekt, Muttenz  
[www.siabasel.ch](http://www.siabasel.ch)

**Sektion Bern**

Präsidentin: *Dr. Sara Montani*, Bauingenieurin, Bern  
[www.siabern.ch](http://www.siabern.ch)

**Section Fribourg**

Präsident: vacant  
[www.siafr.ch](http://www.siafr.ch)

**Section Genève**

Präsident: *Gérard-André Kohler*,  
 ingénieur géomètre, Petit-Lancy  
[www.siage.ch](http://www.siage.ch)

**Sektion Graubünden**

Präsident: *Markus Gassmann*,  
 Kulturingenieur und Geometer, Chur  
[www.sia.ch/sektionen](http://www.sia.ch/sektionen)

**Section Jura**

Präsident: *Blaise Badertscher*,  
 ingénieur civil, Moutier  
[www.sia.ch/sections](http://www.sia.ch/sections)

**Section Neuchâtel**

Präsident: *Julien Dubois*,  
 architecte, La Chaux-de-Fonds  
[www.siane.ch](http://www.siane.ch)

**Sektion St. Gallen/Appenzell**

Präsident: *Erol Doguoglu*, Architekt, St. Gallen  
[www.sia-sga.ch](http://www.sia-sga.ch)

**Sektion Schaffhausen**

Präsident: *Daniel Schmid*,  
 Bauingenieur, Schaffhausen  
[www.sia.ch/sektionen](http://www.sia.ch/sektionen)

**Sektion Solothurn**

Präsident: *Peter Gruber*, Bauingenieur, Olten  
[www.siatalk.ch](http://www.siatalk.ch)

**Fachvereine  
Sociétés spécialisées  
Associazioni di specialisti affiliate**

51

**Sektion Thurgau**

Präsidentin: *Regula Harder*, Architektin, Zürich  
[www.sia.ch/tg](http://www.sia.ch/tg)

**Sezione Ticino**

Presidente: *Luigi Brenni*,  
ingegnere civile, Mendrisio  
[www.sia-ticino.ch](http://www.sia-ticino.ch)

**Section Valais**

Président: *Michel Anstett*,  
ingénieur mécanicien, Martigny  
[www.siavs.ch](http://www.siavs.ch)

**Section Vaud**

Président: *Guy Nicollier*, architecte, Lausanne  
[www.siavd.ch](http://www.siavd.ch)

**Sektion Winterthur**

Präsident: *Michael Küttel*,  
Bauingenieur, Winterthur  
[winterthur.sia.ch](http://winterthur.sia.ch)

**Sektion Zentralschweiz**

Präsident: *Philipp Hess*, Bauingenieur, Luzern  
[www.sia-zentralschweiz.ch](http://www.sia-zentralschweiz.ch)

**Sektion Zürich**

Präsident: *Prof. Sacha Menz*, Architekt, Zürich  
[www.sia-zurich.ch](http://www.sia-zurich.ch)

---

Die Jahresberichte der Sektionen sind unter den angegebenen Internetadressen abrufbar.

Les rapports annuels des sections sont disponibles sur les sites Internet indiqués.

I rapporti annuali delle sezioni sono disponibili agli indirizzi Internet sotto indicati.

Stand 31. Dezember 2008  
Etat au 31 décembre 2008  
Stato 31 dicembre 2008

**AEC**

**Schweizerische Gesellschaft für Bauökonomie  
Association Suisse pour l'Economie de la Construction**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Prof. Philippe Thalmann*, économiste, Lausanne  
[www.aec.ch](http://www.aec.ch)

**A&K/A&C**

**Fachverein Architektur und Kultur  
Société spécialisée Architecture et Culture**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Matthias Hubacher*, Architekt, Zürich  
[www.sia-a-k.ch](http://www.sia-a-k.ch)

**BSLA/FSAP**

**Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitectinnen  
Fédération Suisse des Architectes Paysagistes  
Federazione Svizzera architetti paesaggisti**  
Präsidentin/Président/Presidente:  
*Brigitte Nyffenegger*, Landschaftsarchitektin, Zürich  
[www.bsla.ch](http://www.bsla.ch)

**CHGEOL**

**Schweizer Geologenverband  
Association Suisse des géologues  
Associazione Svizzera dei geologi**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Daniele Biaggi*, Geologe, Bern  
[www.chgeol.org](http://www.chgeol.org)

**FAA/GTE**

**Fachgruppe für Arbeiten im Ausland  
Société spécialisée pour les travaux à l'étranger**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Graziano Bongini*, ingénieur civil, La Chaux-de-Fonds  
[www.sia.ch/fachvereine](http://www.sia.ch/fachvereine)

**FBH/GPC**

**Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau  
Groupe spécialisé des ponts et charpentes**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Carlo Galmarini*, Bauingenieur, Zürich  
[www.sia-fbh.ch](http://www.sia-fbh.ch)

<b>FEB/GCO</b>	<b>Fachgruppe für die Erhaltung von Bauwerken</b>	<b>FVW/SSF</b>
<b>Groupe spécialisé pour la conservation des ouvrages</b>		<b>Fachverein Wald</b>
Präsident/Président/Presidente: <i>Martin Diggelmann</i> , Bauingenieur, Bern feb.sia.ch		<b>Société spécialisée de la forêt</b> Kontakt/Contact/Contatto: <i>Beate Hasspacher</i> <a href="http://www.sia-wald.ch">www.sia-wald.ch</a>
<b>FGU/GTS/GLS</b>	<b>Fachgruppe für Untertagbau</b>	<b>geosuisse</b>
<b>Groupe spécialisé pour les travaux souterrains</b>		<b>Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement</b>
<b>Gruppo specializzato per lavori in sotterraneo</b>		<b>Société Suisse de géomatique et de gestion du territoire</b>
Präsident/Président/Presidente: <i>Felix Amberg</i> , Bauingenieur, Sargans <a href="http://www.swisstunnel.ch">www.swisstunnel.ch</a>		<b>Società Svizzera di geomatica e di gestione del territorio</b> Präsident/Président/Presidente: <i>Jürg Kaufmann</i> , Geomatik-Ingenieur, Rüdlingen <a href="http://www.geosuisse.ch">www.geosuisse.ch</a>
<b>FHE/SIE</b>	<b>Fachgesellschaft für Haustechnik und Energie im Bauwesen</b>	<b>GII</b>
<b>Société spécialisée des installations et de l'énergie dans le bâtiment</b>		<b>Gesellschaft der Ingenieure der Industrie</b>
Präsident/Président/Presidente: <i>Markus Weber</i> , Elektroingenieur, Dübendorf <a href="http://www.sia-fhe.ch">www.sia-fhe.ch</a>		<b>Groupe des ingénieurs de l'industrie</b> Präsident/Président/Presidente: <i>Peter Scheller</i> , Maschineningenieur, Liestal <a href="http://www.ingnet.ch">www.ingnet.ch</a>
<b>FIB/GSI</b>	<b>Fachgruppe für integrales Planen und Bauen</b>	<b>SGBF/SSMSR</b>
<b>Groupe spécialisé pour l'étude et la réalisation intégrales</b>		<b>Schweizerische Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik</b>
Präsident/Président/Presidente: <i>Adrian Bächi</i> , Architekt, Zürich <a href="http://www.sia-fib.ch">www.sia-fib.ch</a>		<b>Société Suisse de Mécanique des Sols et des Roches</b>
<b>FMB/SSG</b>	<b>Fachverein für das Management im Bauwesen</b>	<b>Società Svizzera di Meccanica delle Terre e delle Rocce</b>
<b>Société spécialisée de gestion dans la construction</b>		Präsidentin/Présidente: <i>Dr. Sara Montani</i> , Bauingenieurin, Bern <a href="http://www.sgbf-ssmsr.ch">www.sgbf-ssmsr.ch</a>
Präsident/Président/Presidente: <i>Urs Grieder</i> , Bauingenieur, Basel <a href="http://www.fmb-ssg.ch">www.fmb-ssg.ch</a>		
<b>FSU</b>	<b>Fachverband Schweizer RaumplanerInnen</b>	<b>SGEB</b>
<b>Fédération Suisse des urbanistes</b>		<b>Schweizer Gesellschaft für Erdbeben-ingenieurwesen und Baudynamik</b>
<b>Federazione Svizzera degli urbanisti</b>		<b>Société Suisse du génie parasismique et de la dynamique des structures</b>
Präsident/Président/Presidente: <i>Martin Eggenberger</i> , Architekt, Solothurn <a href="http://www.f-s-u.ch">www.f-s-u.ch</a>		<b>Società Svizzera di ingegneria sismica e dinamica strutturale</b> Präsident/Président/Presidente: <i>Dr. Thomas Wenk</i> , Bauingenieur, Zürich <a href="http://www.sgeb.ch">www.sgeb.ch</a>

**SVU-ASEP**

**Schweizerischer Verband der Umweltfachleute**  
**Association Suisse des professionnels**  
**de l'environnement**  
**Associazione Svizzera dei professionisti**  
**dell'ambiente**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Christoph Erdin*, Dipl. phil. nat. Geograf, Zürich  
[www.svu-asep.ch](http://www.svu-asep.ch)

**SWKI/SICC/SITC**

**Schweizerischer Verein von Gebäudetechnik-**  
**Ingenieuren**  
**Société Suisse des ingénieurs en technique**  
**du bâtiment**  
**Società Svizzera degli ingegneri nella tecnica**  
**impiantistica**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Adrian Altenburger*, HLK-Ingenieur, Zürich  
[www.swki.ch](http://www.swki.ch)

**SZFF/CSFF**

**Schweizerische Zentrale Fenster und Fassaden**  
**Centrale Suisse des constructeurs de Fenêtres**  
**et Façades**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Markus Stebler*, Techniker, Oensingen  
[www.szff.ch](http://www.szff.ch)

**VAA/PMA**

**Fachverein für die Vergabe**  
**von Architekturaufträgen**  
**Société spécialisée pour la passation**  
**de marchés d'architecture**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Pius Flury*, Architekt, Solothurn  
[www.sia.ch/fachvereine](http://www.sia.ch/fachvereine)

**VHTA/PMIT**

**Fachverein für die Vergabe**  
**von Haustechnikaufträgen**  
**Société spécialisée pour la passation**  
**de marchés d'installations techniques**  
**du bâtiment**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Markus Bühler*, Maschineningenieur, Urdorf  
[www.sia.ch/fachvereine](http://www.sia.ch/fachvereine)

**VIA/PMI**

**Fachverein für die Vergabe**  
**von Ingenieraufträgen**  
**Société spécialisée pour la passation**  
**de marchés d'ingénierie**  
Präsident/Président/Presidente:  
vakant/vacant/libero  
[www.sia.ch/fachvereine](http://www.sia.ch/fachvereine)

**VSI.ASAI**

**Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/**  
**architektinnen**  
**Association Suisse des architectes d'intérieur**  
**Associazione Svizzera degli architetti d'interni**  
Präsident/Président/Presidente:  
*Benedikt Wyss*, Innenarchitekt, Basel  
[www.vsi-asai.ch](http://www.vsi-asai.ch)

---

Die Jahresberichte der Fachvereine sind unter den angegebenen Internetadressen abrufbar.

Les rapports annuels des Sociétés spécialisées sont disponibles sur les sites Internet indiqués.

I rapporti annuali delle associazioni di specialisti affiliate sono disponibili agli indirizzi Internet sotto indicati.

Stand 31. Dezember 2008  
Etat au 31 décembre 2008  
Stato 31 dicembre 2008

## **Kommissionen** **Commissions** **Commissioni**

54

### **Zentralkommission für Normen und Ordnungen (ZNO)**

**Commission centrale des normes et des règlements**

**Commissione centrale per le norme e i regolamenti**

Präsident/Président/Presidente:

*Peter Rapp*, Bauingenieur, Basel

---

Vizepräsident/Vice-président/Vice-presidente:

*Pierre Ehrensperger*, Architekt, Bern

---

*Hans Briner*, Bauingenieur, lic. iur., Wil (ZH)

*Dr Olivier Burdet*, ingénieur civil, Lausanne

*Heinrich Figi*, Bauingenieur, Chur

*Roland Gay*, architecte, Monthey

*Peter Matt*, Bauingenieur, Ittigen

*Manuel Mohler*, Elektrotechniker, Bern

*Erich Offermann*, Architekt, Zürich

*Philipp Rietmann*, Bauingenieur, Zürich

*Peter Rohr*, Elektrotechniker, Zürich

*Dr. Christian Schärer*, lic. rer. pol., Zürich

*Ulrich Türl*, Bauingenieur, Bern

*Eduard Tüscher*, Maschineningenieur, Bern

*Markus Tütsch*, Bauingenieur, Binz

*Dr Charles Weinmann*, physicien, Echallens

[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)

### **Zentrale Ordnungskommission (ZOK)**

**Commission centrale des règlements**

**Commissione centrale dei regolamenti**

Präsident/Président/Presidente:

*Erich Offermann*, Architekt, Zürich

[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)

### **Kommission für Hochbaunormen (KH)**

**Commission des normes du bâtiment**

**Commissione sulle norme per la costruzione**

Präsident/Président/Presidente:

*Pierre Ehrensperger*, Architekt, Bern

[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)

### **Kommission für Haustechnik- und Energienormen (KHE)**

**Commission pour les normes des installations et de l'énergie dans le bâtiment**

**Commissione per le norme sull'impiantistica e l'energia**

Präsident/Président/Presidente:

*Charles Weinmann*, physicien, Echallens

[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)

### **Kommission für Infrastruktur- und Umweltnormen (KIU)**

**Commission pour les normes des infrastructures et de l'environnement**

**Commissione per le norme sulle infrastrutture e l'ambiente**

Präsident/Président/Presidente:

*Philipp Rietmann*, Bauingenieur, Zürich

[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)

### **Kommission für Tragwerksnormen (KTN)**

**Commission des normes de structures porteuses**

**Commissione per le strutture portanti**

Präsident/Président/Presidente:

vakant, vacant, libero

[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)

### **Kommission für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe SIA 142**

**Commission des concours d'architecture et d'ingénierie SIA 142**

**Commissione dei concorsi d'architettura e d'ingegneria SIA 142**

Präsident/Président/Presidente:

*Blaise Junod*, architecte, Lausanne

---

Vizepräsidentin/Vice-présidente/Vice-presidente:

*Regina Gonthier*, Architektin, Bern

[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)

**Schweizerische Standeskommission****Conseil d'honneur suisse****Consiglio svizzero d'onore**

Präsident/Président/Presidente:

*Prof. Dr Jean-Claude Badoux*, ingénieur civil,  
Lausanne*Arthur Brüniger*, Elektroingenieur, Chur*Nicolas Kosztics*, ingénieur civil, Neuchâtel*Prof. Dr. Otto Künzle*, Bauingenieur, Zürich*Thomas Malanowski*, Architekt, Oberehrendingen[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)**Spezialkommission SIA für Honorare (SKH)****Commission spéciale concernant les honoraires****Commissione speciale per gli onorari**

Präsident/Président/Presidente:

*Prof. Daniel Kündig*, Architekt, Zürich[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)**Spezialkommission Immaterialgüterrecht (SKI)****Commission spéciale propriété intellectuelle****Commissione speciale proprietà intellettuale**

Präsident/Président/Presidente:

*Prof. Daniel Kündig*, Architekt, Zürich[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)**Bildungskommission****Commission de la formation****Commissione per la formazione**

Präsident/Président/Presidente:

*Prof. Andrea Deplazes*, Architekt, Zürich*Prof. Daniel Kündig*, Architekt, Zürich*Prof. Urs Rieder*, Gebäudetechniker-Ingenieur, Horw*Dr. Hans Tschamper*, Bauingenieur, Basel*Prof. Marianne Unternährer Pickard*,

Architektin, Zürich

*Dr. Dieter Wüest*, Elektroingenieur, Zürich*Dr. Fritz Zollinger*, Kulturingenieur, Zürich[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)**Kommission Frau und SIA****Commission Femme et SIA****Commissione Donne e SIA**

Präsidentin/Présidente/Presidente:

*Beatrice Aebi*, Architektin, Zürich[www.sia.ch/kommissionen](http://www.sia.ch/kommissionen)**Rechnungsprüfungskommission (RPK)****Commission de vérification des comptes****Commissione revisione dei conti**

Präsidentin/Présidente/Presidente:

*Silvia Schoch*, Bauingenieurin, Bern*Wiebke Rösler*, Architektin, St. Gallen*René Stadler*, Bauingenieur, Basel*Pierluigi Telleschi*, Maschineningenieur, Locarno

Die Jahresberichte der Kommissionen sind unter den angegebenen Internetadressen abrufbar.

Les rapports annuels des commissions sont disponibles sur les sites Internet indiqués.

I rapporti annuali delle commissioni sono disponibili agli indirizzi Internet sotto indicati.

Stand 31. Dezember 2008

Etat au 31 décembre 2008

Stato 31 dicembre 2008

## **Impressum**

56

**Der SIA im Jahr 2008**

**La SIA en 2008**

**La SIA nell'anno 2008**

Konzeption und Redaktion/

Conception et Rédaction/

Concetto e Redazione:

*Thomas Müller, SIA, Zürich*

Übersetzung/Traduction/Traduzione:

*Maya Haus, Pully/Barbara Tami, Küsnacht*

Lektorat/Lectorat/Lettorato:

*Schwabe AG/Pierre Henri Schmutz/*

*Corinne Tavernier/Nathalie Rossetti/*

*Walter Maffioletti/Peter Schmid*

Fotos/Photographie/Fotografia:

*Antje Thiele/Claudia Breitschmid*

Layout:

*Laszlo Horvath, Bern*

Druck/Impression/Stampa:

*Schwabe AG, Muttenz*

05-2009



**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Société suisse des ingénieurs et des architectes  
Società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
Swiss society of engineers and architects

Selnaustrasse 16  
Postfach  
8027 Zürich  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)